

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 84 (1966)  
**Heft:** 31

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreise: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; étranger: fr. 40.— par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.

Tower, Investment & Finance Ltd., Zug.

Brooks Instrument S.A. en liquidation, Fribourg.

Fondation de prévoyance en faveur du personnel de Royal McBee International Inc., Genève, en liquidation.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1965.

Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). - Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

#### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

##### Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Vaud, Valais, Neuchâtel.

##### Zürich - Zurich - Zurigo

25. Januar 1966.

Verband schweizerischer Lokalbanken, Spar- und Leihkassen (Union Suisse de Banques régionales, Caisses d'Epargne et de Prêts) (Unione Svizzera di Banche regionali, Casse di Risparmio e di Prestiti), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 27 vom 5. Februar 1964, Seite 379), Genossenschaft. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Martin Eiholzer, von Grossdietwil (Luzern), in Thalwil.

25. Januar 1966.

Aktiengesellschaft vorm. Schweizerischer Creditoren-Verband (Société anonyme ci-devant Union Suisse des Créanciers) (Società anonima già Unione Svizzera dei Creditori), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2930). Die Prokura von Josef Fischer ist erloschen.

25. Januar 1966. Elektrotechnische Artikel.

Medialux Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 29 vom 5. Februar 1963, Seite 354), Handel mit elektrotechnischen Artikeln usw. Die Prokura von Fritz Betschen ist erloschen.

25. Januar 1966. Holz.

Hartweg, in Buchs, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 219 vom 20. September 1965, Seite 2929), Handel mit Holz usw. Der Prokurist Martin Seiz wohnt nun in Arni-Islisberg (Aargau).

25. Januar 1966. Apparate.

Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1966, Seite 1), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten usw. Gottlob Renz ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu ist in den Verwaltungsrat ohne Zeichnungsbefugnis gewählt worden Armin Lindecker, von Dörfingen (Schaffhausen), in Zürich. Die Unterschrift von Karl Dutly und die Prokura von Adolf Koehli sind erloschen.

25. Januar 1966.

Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Zürich-Unterstrass, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 98 vom 29. April 1965, Seite 1334), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Schweizerische Kreditanstalt», mit Hauptsitz in Zürich 1. Der Verwalter Kurt Graf wohnt nun in Wallisellen.

25. Januar 1966.

Elektrolux A.G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 123 vom 28. Mai 1962, Seite 1582), Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten usw. Zum stellvertretenden Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Peter Gerber, von Heimiswil (Bern), in Oberengstringen (Zürich). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Kurt Schlaepfer; seine Prokura ist erloschen.

25. Januar 1966.

Röchlingstahl Aktiengesellschaft (Acier Röchling Société Anonyme), in Zürich 9 (SHAB. Nr. 216 vom 16. September 1965, Seite 2897). Herbert

Guyer, bisher Vizedirektor, ist zum Direktor ernannt worden; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Januar 1966.

Schweizerische Treuhandgesellschaft (Société Anonyme Fiduciaire Suisse) (Swiss Trust Company) (Società Anonima Fiduciaria Svizzera), Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB. Nr. 165 vom 19. Juli 1965, Seite 2266), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschrift von August Schai ist erloschen. Alfred Fehlmann ist nicht mehr Vizedirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, jedoch nun nicht mehr beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich. Zu Vizedirektoren sind ernannt worden Dr. oec. Carl Helbling und Walter Schwerzmann; beide führen nun Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an Hans Jakob Graf, von Bauma, in Winterthur; er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit einem andern Prokuristen.

25. Januar 1966. Malbücher.

Ernst Witzig, in Zürich (SHAB. Nr. 263 vom 11. November 1953, Seite 2711), Zeichen- und Malbücher-Verlag. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

25. Januar 1966.

Emil Schacher, Sanitär- und Heizungstechnik, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Emil Schacher, von Ebikon (Luzern), in Opfikon. Erstellung von sanitären Anlagen und Heizungsinstallationen. Handel mit Apparaten der Sanitär- und Heizungsbranche sowie Führung eines sanitär- und heizungstechnischen Büros. Konradstrasse 54.

25. Januar 1966. Confiserie usw.

E. Schlittler, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Schlittler, von Niederurnen (Glarus), in Zürich 11. Handel en gros mit Schokolade und Confiserie-Spezialitäten. Ettenfeldstrasse 8.

25. Januar 1966. Restaurant.

Café Peter, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Walter Peter-Weingartner, von Zürich, in Dübendorf. Betrieb eines alkoholfreien Restaurants. Tobelhofstrasse 344, Gockhausen.

25. Januar 1966.

S. Gysi's Erben, Spezialfabrik für Ledermantelchen, in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 172 vom 26. Juli 1949, Seite 1982), Fabrikation technischer Lederartikel. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

25. Januar 1966. Auto-Bestandteile.

Nova-Werke, Ferber & Wran, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1965, Seite 3461), Fabrikation und Reparatur von und Handel mit Bestandteilen für Automobile usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Henri Guyer, von und in Winterthur.

25. Januar 1966. Teppiche.

Weidmann & Nievergelt, in Zürich 4. Unter dieser Firma sind Emil A. Weidmann, von Embrach (Zürich), in Schlieren, und Otto Nievergelt, von Bonstetten (Zürich), in Schlieren, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. März 1964 ihren Anfang genommen hat. Handel mit Teppichen. Müllerstrasse 67.

25. Januar 1966. Waren aller Art, Textilien.

«Larock-Export», Dr. Pio Caimi, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Pio Caimi, von Ligornetto (Tessin), in Montreux, in Gütertrennung lebend. Export und Import von Waren aller Art, insbesondere von Modeartikeln sowie von Textil- und Lederwaren. Fröbelstrasse 10.

#### Bern - Berne - Berna

##### Bureau Frutigen

19. Januar 1966.

Uhrenfabrik Kander AG. (Fabrique d'horlogerie Kander S.A.) (Kander Watch Factory Ltd.), in Frutigen. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Uhren sowie den Verkauf von und den Handel mit Uhren aller Art. Die Gesellschaft ist befugt, sich an andern Unternehmungen, welche gleiche oder ähnliche Zwecke verfolgen, zu beteiligen, sowie alle Transaktionen des Mobilien- und Immobilienverkehrs zu tätigen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Es ist voll liberiert. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 bis 4 Mitgliedern. Ihm gehören an: Werner Tschudin, von Lupsingen, in Herzogenbuchsee, Präsident; Hans Schafroth, von Röttenbach i. E., in Frutigen, Vizepräsident; Max Dietrich, von Gampeln bei Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee, Sekretär, und Willy Walliser, von Dornaeh, in Herzogenbuchsee, Präsident und Vizepräsident führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Farbasse.

##### Bureau Trachselwald

22. Januar 1966. Holzbau usw.

Loosli & Co., in Wyssachen, Säge- und Hobelwerk, Holzhandlung, Holzbaugeschäft, Schreinerei, Fabrikation von und Handel mit Büro- und andern Möbeln und Ladeneinrichtungen (SHAB. Nr. 296 vom 19. Dezember 1959).

Seite 3525). Fritz Loosli, Vater, ist per 1. Januar 1965 aus der Gesellschaft ausgetreten. Die Kollektivgesellschaft hat sich auf diesen Tag bei gleichbleibender Firma in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Paul Loosli, von Eriswil, in Wyssachen, bleibt unbeschränkt haftender Gesellschafter. Als Kommanditistin mit einer Barkommandite von Fr. 1000 ist, mit Zustimmung der Vormundschaftsbehörde Wyssachen vom 14. Januar 1966, eingetretene Rosalie Loosli geb. Leuenberger, Ehefrau des Paul, von Eriswil, in Wyssachen. Neue Geschäftsnatur: Holzbaugeschäft, Schreinerei, Hobelwerk, Fabrikation von und Handel mit Büro- und andern Möbeln, und Ladeneinrichtungen, Platten- und Baumaterialienhandel.

#### Zug - Zoug - Zugo

26. Januar 1966.

**Wohnhangenossenschaft Cham**, in Cham, Vermittlung von billigen Wohnungen an die Mitglieder usw. (SHAB. Nr. 185 vom 10. August 1960, Seite 2364). In der Generalversammlung vom 11. Juni 1964 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Vorstand besteht nun aus mindestens 3 Mitgliedern. Samuel Fischer, Präsident, und Hans Rudolf Kölla, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Othmar Besmer, bisher Vizepräsident, ist nun Präsident des Vorstandes. Neu in den Vorstand als Aktuarin wurde Elsa Fischer geb. Jetzer, von Möriken (Aargau), in Cham, gewählt. Präsident, Kassier und Aktuarin zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Rebacker 15 (bei Othmar Besmer).

26. Januar 1966. Malerarbeiten.

**J. Roggenmoser**, in Zug. Inhaber der Firma ist Josef Roggenmoser, von Oberägeri, in Zug, Malergeschäft, General Guisanstrasse 33.

26. Januar 1966. Beteiligungen.

**Austrovest AG (Austrovest SA) (Austrovest Inc.) (Austrovest Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 24. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen und Liegenschaften im In- und Ausland, vor allem in Oesterreich. Die Gesellschaft kann auch Schutzrechte erwerben und verwalten und alle kommerziellen und finanziellen Geschäfte durchführen, welche mit ihrem Zweck zusammenhängen. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Frau M. Krasso, Firmiangasse 39, Wien XIII, ein Mietshaus an der Firmiangasse 39, Wien XIII, zum Preise von ö. Sch. 550 000 zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern sämtliche Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Alwin Rolf Weber, von Eschensch, in Gossau (Zürich), Präsident, und Dr. Hans Hüsey, von Safenwil (Aargau), in Zollikon (Zürich). Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Moneta AG).

#### Freiburg - Fribourg - Fribourg

##### Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

26 janvier 1966. Colonies de vacances, etc.

**Club des Jeunes S.A.**, à Gruyères, construction et exploitation de colonies de vacances et d'autres centres de loisirs, spécialement en Gruyère, etc. (FOSC. du 5 février 1963, N° 29, page 356). Le conseil d'administration est composé de: Roger Pasquier, de et à Le Pâquier, président (jusqu'ici membre); Jacqueline de Ferron, de Soleure, à Genève, vice-présidente (nouvelle), et Georges Dreyer, de Trub (Berne), à Fribourg, secrétaire (jusqu'ici membre). Henri-Albert Jacques a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

##### Bureau de Fribourg

19 janvier 1966.

**Amar Holding S.A.**, à Villars-sur-Glâne. Suivant acte authentique et statuts du 12 janvier 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: opérations financières de toute nature, notamment la participation à d'autres entreprises commerciales, financières ou industrielles. Le capital social est de fr. 60 000, divisé en 180 actions de fr. 100 et 42 actions de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Toutes les actions sont nominatives. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations se font également dans la Feuille officielle suisse du commerce ou, si tous les actionnaires et leurs adresses sont connus, par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé d'un à trois membres. Anne-Marie Brunner, présidente, et Edgar H. Brunner, vice-président, tous deux de Berne, à Gümligen, commune de Muri (Berne), en font partie avec signature individuelle. Locaux: Route de la Glâne 358, chez Lucien Rouiller, à Villars-sur-Glâne.

26 janvier 1966. Titres, etc.

**Overseas Ast Société Anonyme**, à Fribourg, achat, vente et administration de titres et valeurs mobilières, etc. (FOSC. du 8 mars 1965, N° 55, page 719). Rio Kamber, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été nommé membre et secrétaire du conseil d'administration: Urs Neuenschwander, de Signau (Berne), à Berne. Markus Schar, déjà inscrit, a été nommé vice-président du conseil d'administration. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

26 janvier 1966. Matériel pour entrepreneurs.

**J. Galliano**, à Fribourg, commerce de matériel pour entrepreneurs (FOSC. du 10 avril 1962, N° 84, page 1070). Le titulaire Jacques Galliano et son épouse Alice née Mauron ont adopté par contrat le régime de la séparation de biens.

26 janvier 1966. Participations, etc.

**Lee Wilson Engineering S.A.**, à Fribourg, participation à toutes entreprises industrielles, commerciales, financières, etc. (FOSC. du 5 août 1964, N° 179, page 2404). Raoul Lenz et Martin Sehlep, démissionnaires, ne font plus partie du conseil d'administration; leurs pouvoirs sont éteints. Ont été nommés administrateurs avec signature collective à deux: Robert Briner, de Kilchberg (Zürich) et Möriken-Wildegg (Argovie), à Genève, secrétaire, et Jean-Georges Mallet, de Genève et Arnex (Vaud), à Genève.

##### Bureau de Morat (district du Lac)

25. Januar 1966. Getränke, Warenautomaten.

**Selecta AG**, in Murten, Handel mit Getränken und Warenautomaten (SHAB. Nr. 154 vom 7. Juli 1964, Seite 2087). Aimé Fehr, von Mühlethal (Aargau), in Muntelier, wurde zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den anderen Zeichnungsberechtigten.

25. Januar 1966. Lebensmittel.

**Nurissa AG**, in Murten, Einkauf und Verkauf von Lebensmitteln en gros (SHAB. Nr. 7 vom 13. Januar 1964, Seite 87). Aimé Fehr, von Mühlethal (Aargau), in Muntelier; Günter Braumann, deutscher Staatsangehöriger, in Murten, und Gustav Borer, von Büsserach (Solothurn), in Hofstetten, wurden zu Prokuristen ernannt. Sie zeichnen kollektiv zu zweien unter sich oder mit einem Mitglied des Verwaltungsrates.

26 janvier 1966. Garage, machines agricoles.

**Raymond Dula**, à Courta man, commerce de machines agricoles (FOSC. du 8 mai 1957, N° 106, page 1245). La raison est modifiée en celle de Raymond Dula City Garage. La maison ajoute à son genre d'affaires: garage et commerce de voitures.

#### Solothurn - Soleure - Soletta

##### Bureau Olten-Gösgen

25. Januar 1966. Treuhandbüro usw.

**Brüschweiler**, in Olten, Treuhandbüro usw. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1944, Seite 2242). Einzelprokura wurde erteilt an Conrad Büttiker, von und in Olten.

##### Bureau Stadt Solothurn

26. Januar 1966.

**Allgemeine Bestattungs AG. Filiale Solothurn**, in Solothurn (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1965, Seite 2751), mit Hauptsitz in Lausanne. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Pierre Buffy, von Monnaz sur Morges (Waadt), in Lausanne.

26. Januar 1966.

**Gebrüder Sulzer**, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Solothurn (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1214), mit Hauptsitz in Winterthur. Die Unterschrift des Direktors Karl Felber ist erloschen.

#### Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

25. Januar 1966. Restaurant.

**H. Scheidegger**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1963, Seite 2411). Neues Domizil: Clarastrasse 1.

25. Januar 1966.

**Agentur La Suisse-Leben**, E. Geng, in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 26. April 1965, Seite 1295). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe dieses Geschäftes erloschen.

25. Januar 1966. Möbeltransporte.

**Altermatt & Ruel**, in Basel. Erhrad Altermatt-Keller, von und in Basel, und Edgar Ruel-Jacquard, von Muri (Aargau), in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Juli 1965 begonnen hat. Die Gesellschaft wird durch den Gesellschafter Erhrad Altermatt-Keller mit Einzelunterschrift vertreten. Möbeltransporte. Ramsteinstrasse 7.

25. Januar 1966.

**Werbeagentur Jean Reiwald**, in Basel (SHAB. Nr. 253 vom 30. Oktober 1964, Seite 3269). Einzelprokura ist erteilt worden an Peter Neuber, deutscher Staatsangehöriger, in Münchenstein, und an Heinz Ringger, von Zürich, in Basel.

25. Januar 1966. Restaurant usw.

**W. Zimmermann**, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2279). In die Geschäftsnatur wird zusätzlich aufgenommen: Betrieb eines Hotels. Neues Domizil: Gerbergasse 84.

25. Januar 1966. Bananen.

**Intercep G.m.b.H.**, in Basel, Handel mit Bananen usw. (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1962, Seite 321). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Gesellschafterversammlung vom 9. November 1965 aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Januar 1966. Spedition usw.

**Crowe & Co. Aktiengesellschaft**, in Basel, Spedition usw. (SHAB. Nr. 262 vom 9. November 1965, Seite 3515). Zu Vizedirektoren wurden ernannt: die Prokuristen Arnold Day, Reinhard Dill, nun auch Bürger von Basel, und Rolf Wahl. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz. Ihre Prokuren sind erloschen.

25. Januar 1966.

**Bahnhof-Garage A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 77 vom 6. April 1964, Seite 0162). Prokura wurde erteilt an Karl Giese, von Zuzgen, in Muttenz, und Fritz Schneider, von Mellingen, in Bottmingen. Sie zeichnen zu zweien, jedoch nicht unter sich oder mit andern Prokuristen.

25. Januar 1966.

**Birroughs Rechenmaschinen A.G.**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 204 vom 2. September 1965, Seite 2735), mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Franz Maritz ist erloschen. Unterschrift zu zweien ist erteilt an Karl Denzler, von Zürich, in Rüslikon.

25. Januar 1966. Vibrator-Fussmassage-Automaten usw.

**Vibrator A.G.**, in Basel, Auswertung von Vibrator-Fussmassage-Automaten usw. (SHAB. Nr. 240 vom 14. Oktober 1965, Seite 3220). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. Dezember 1965 aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma **Vibrator A.G. in Liq.** durchgeführt. Zum Liquidator wurde ernannt: Werner Götz, von Riehen und Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Dr. Hermann Schultheiss ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine, sowie die Unterschrift des Geschäftsführers Frank de Haan sind erloschen. Neues Domizil: Steinentorstrasse 19 (bei Consilia-Fiduciaire).

25. Januar 1966. Speditionen.

**Kühne & Nagel Aktiengesellschaft**, in Basel, Speditionen usw. (SHAB. Nr. 101 vom 6. Mai 1965, Seite 1422). Prokura für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Kurt Zöbeli, von Oberweningen, in Dübendorf. Er zeichnet zu zweien. 25. Januar 1966.

**Anfos Immobilien A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 221 vom 25. September 1963, Seite 2718). Die Prokura des Jean Müller ist erloschen. Prokura wurde erteilt



an Ernst König, von Iffwil (Bern), in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit andern Prokuristen.

25. Januar 1966. Liegenschaften.

**Anfos A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 224 vom 25. September 1963, Seite 2718). Die Prokura des Jean Müller ist erloschen. Prokura wurde erteilt an Ernst König, von Iffwil (Bern), in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien, jedoch nicht mit andern Prokuristen.

25. Januar 1966. Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten.

**Agence Cosmographique S.A.**, in Basel, Uebermittlung von Handels-, Finanz- und Wirtschaftsnachrichten, insbesondere von Börsenkursdiensten (SHAB. Nr. 262 vom 8. November 1960, Seite 3184). Zum Hauptdirektor wurde ernannt der bisher stellvertretende Direktor Jean Friedrich. Er führt weiter Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen. Otto Sutter, von Jonschwil, in Zürich, bisher Direktor der Zweigniederlassung Zürich, wurde zum Direktor für das Gesamtunternehmen ernannt. Er führt nun für dieses Einzelunterschrift.

25. Januar 1966. Bauelemente usw.

**Ego Werke A.G.**, Zweigniederlassung in Basel, Bauelemente usw. (SHAB. Nr. 205 vom 4. September 1964, Seite 2680), mit Hauptsitz in Altstätten. Der bisherige Prokurist Walter Blöchliger sowie René Spörri, von Zürich, in Altstätten, sind zu Vizedirektoren ernannt worden. Sie zeichnen zu zweien. Die Prokura von Walter Blöchliger ist erloschen.

25. Januar 1966.

**H. Stauffer**, Buchdruckerei, in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 10. April 1964, Seite 1115). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kommanditgesellschaft «Stauffer & Cie.», in Basel, erloschen.

25. Januar 1966. Buchdruckerei.

**Stauffer & Cie.**, in Basel. Hugo Stauffer-Berri, von Basel, in Therwil, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Hans Eickenscheidt, von und in Basel, als Kommanditär mit Fr. 10000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «H. Stauffer, Buchdruckerei», in Basel, übernommen hat. Einzelprokura ist erteilt an den Kommanditär Hans Eickenscheidt und an Gabriela Stauffer-Berri, von Basel, in Therwil. Buchdruckerei. Sänergasse 19.

#### Basel-Landschaft - Bäle-Campagne - Basilea-Campagna

14. Januar 1966.

**Syntrag Holding AG.**, in Binningen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Dezember 1965 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Wertschriften und die Beteiligung an andern Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus einem oder mehreren Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Adolf Reinhardt-Tschan, von Balsthal, in Binningen. Geschäftsdomizil: Wassergarbenstrasse 6 (bei A. Reinhardt-Tschan).

#### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

25. Januar 1966.

**Bettfedernfabrik Schaffhausen A.-G. (Manufacture de plumes Schaffhouse S.A.)**, in Schaffhausen (SHAB. Nr. 85 vom 13. April 1961, Seite 1032). Neues Rechtsdomizil: Schützengraben 24, bei der Schaffhauser Kantonalbank.

#### St. Gallen - St-Gall - San Gallo

Berichtigung.

**Peter Feuz** in Nachlassliquidation, in St. Gallen. Erstellung von Heizungs- und Lüftungsanlagen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1966, Seite 114). Geschäftsdomizil: Schmiedgasse 34, bei den Liquidatoren.

24. Januar 1966. Kolonialwaren.

**Ernst Beerli-Jäckli**, in Berneck. Kolonialwarengeschäft (SHAB. Nr. 163 vom 11. Juli 1965, Seite 1143). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

24. Januar 1966. Restaurant-Hotel.

**Max Henri Stoekli, Confiserie Tea-Room**, in Unterwasser, Gemeinde Alt St. Johann, Confiserie, Tea-Room (SHAB. Nr. 278 vom 27. November 1957, Seite 3105). Die Firma lautet: **Max Henri Stoekli**. Geschäftsnatur: Café-Restaurant-Hotel Post, Confiserie.

25. Januar 1966. Büromaschinen usw.

**IBM International Business Machines (Extension Suisse)**, Zweigniederlassung in St. Gallen. Vermietung, Verkauf, Herstellung und Wartung von IBM-Produkten usw. (SHAB. Nr. 203 vom 1. September 1965, Seite 2720), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Die Unterschrift von Johann Elmer, Direktor, ist erloschen.

25. Januar 1966.

**Viehzeuggenossenschaft Quinten**, in Quinten, Gemeinde Quarten (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1947, Seite 2590). Josef Hüpi, Präsident, und August Walser, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Josef Janser-Landi, bisher Vizepräsident und Kassier, wurde zum Präsidenten ernannt. Neu wurde in den Vorstand gewählt: Josef Janser, Aktuar, von Quarten, in Quinten, Gemeinde Quarten, Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Einzelunterschrift.

25. Januar 1966. Altersheim.

**Heinrich Roth**, in Mogelsberg. Inhaber der Firma ist Heinrich Roth-Zellweger, von Ebnat-Kappel, in Mogelsberg. Betrieb eines Altersheims «Flüeli».

25. Januar 1966. Stickereien, Strumpfwaren.

**F. Bodmer A.-G.**, in Niederwil, Gemeinde Oberbüren, Schiffstickerei sowie Fabrikation von Strumpfwaren usw. (SHAB. Nr. 20 vom 26. Januar 1965, Seite 281). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Willi Zeller, von Winterthur, in Gossau (St. Gallen).

25. Januar 1966. Bäckerei usw.

**Paul Rieben**, in Mogelsberg. Wirtschaft. Bäckerei und Pension z. «Rössli» (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1924, Seite 441). Geschäftsnatur: Betrieb einer Bäckerei und Konditorei.

25. Januar 1966. Pneus usw.

**Rolf Schröder**, in Wattwil. Inhaber der Firma ist Rolf Schröder, von Deutschland, in Wattwil. Pneuhandel, Servicestation. Wilerstrasse 48.

26. Januar 1966.

**Hans Düsel «Bodenbeläge»**, in Buchs. Inhaber der Firma ist Hans Düsel-Rohrer, von Sennwald, in Buchs. Bodenbeläge. Churerstrasse.

26. Januar 1966. Konditorei usw.

**Alfred Freitag**, in Walenstadt, Konditorei und Bäckerei (SHAB. Nr. 76 vom 2. April 1940, Seite 602). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

26. Januar 1966. Bäckerei, Café.

**Alfred Freitag**, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Alfred Freitag, von und in Walenstadt. Bäckerei, Konditorei, Café. Rathausplatz.

26. Januar 1966.

**Einkaufsgenossenschaft des Verbandes Schweizerischer Spielwarendetailisten**, in St. Gallen. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 19. Mai 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt den gemeinsamen Einkauf von Spielwaren aller Art zu günstigen Bedingungen; die Haltung eines Warenlagers in kuranten Spielwaren und Abgabe der eingekauften Ware an die Mitgliederfirmen zu den Einstandspreisen. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Sie übernimmt von der bisher im Handelsregister nicht eingetragenen «Einkaufsgemeinschaft des Verbandes Schweizerischer Spielwarendetailisten», in St. Gallen, (Verein), sämtliche Aktiven und Passiven. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht aus mindestens fünf Mitgliedern. Ihr gehören an: Kurt Hirsig, von Solothurn und Amsoldingen, in Solothurn, Präsident; Silvio Pastorini, von und in Zürich, Vizepräsident; Theodor Buchmann, von Basel und Hinwil, in Langnau i.E., Sekretär; Josef Anton Hersche, von und in Appenzell, und Ernst Zollikofer, von und in St. Gallen, Geschäftsführer. Der Geschäftsführer zeichnet einzeln, die übrigen Mitglieder der Verwaltung kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Spisergrasse 1, bei Zollikofer & Co., z. Schegggen.

26. Januar 1966. Kolonialwaren.

**A. Laubenger's Erben**, in St. Gallen, Kolonialwarenhandlung (SHAB. Nr. 25 vom 31. Januar 1951, Seite 269). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

26. Januar 1966.

**Steinmann Tankrevision AG**, in St. Gallen. Durchführung von Tankrevisionen, Tankreparaturen und aller dazugehörigen Nebenarbeiten usw. (SHAB. Nr. 104 vom 6. Mai 1965, Seite 1422). Die Prokura von Heini Butz ist erloschen.

26. Januar 1966.

**Bischoff Holding AG**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 26. Januar 1966 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen und die Verwaltung solcher Beteiligungen. Sie kann auch Lizenzen und Schutzrechte erwerben und solche erteilen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 3 000 000, eingeteilt in 3000 Namenaktien zu Fr. 1000. Sie übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 21. Januar 1966 1000 Namenaktien der Firma «Bischoff Textil A.G.», in St. Gallen, zum Preis von Fr. 3 000 000, wofür 3000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 ausgehändigt werden. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Otto Bischoff, von Eggersriet und St. Gallen, in St. Gallen, Präsident; Max Hungerbühler-Müller, von Sommeri (Thurgau) und St. Gallen, in St. Gallen, Vizepräsident; Milly Hungerbühler, von Sommeri (Thurgau), in St. Gallen, diese drei mit Einzelunterschrift, sowie Dr. Rudolf Mäder, von Sirnach (Thurgau), in St. Gallen, und Dr. Arthur Knellwolf, von Herisau, in St. Gallen, letztere zwei ohne Unterschrift. Geschäftsdomizil: Bogenstrasse 9, bei Firma «Bischoff Textil A.G.».

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

26 gennaio 1966. Partecipazioni, immobili.

**Macro A.G.**, in Coira. Con atto pubblico e statuti del 24 gennaio 1966, è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima. Scopo: compartecipazione a imprese industriali, commerciali, finanziarie e immobiliari; acquisto e vendita di beni mobili e immobili. Il capitale sociale è di fr. 300 000, suddiviso in 300 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Le pubblicazioni avvengono sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società è affidata a un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da uno solo nella persona del D. Carlo Gilardi, da Montagnola, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Georg Vieli, Engadinstrasse 30.

26. Januar 1966.

**Heimfinanz A.-G.**, in Chur, Beteiligungen (SHAB. Nr. 68 vom 23. März 1965, Seite 910). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1965 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000.

#### Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigung.

**Beldona A.G.**, in Baden, Handel mit sowie Import und Export von und Vertretungen in Textilien (SHAB. Nr. 26 vom 1. Februar 1966, Seite 345). Die Prokura von Brigitte Link-Heinichen ist erloschen.

25. Januar 1966. Treuhand- und Revisionsfunktionen usw.

**Terminus, Treuhand- und Verwaltungs A.-G.**, in Baden, Uebernahme und Führung von Treuhand- und Revisionsfunktionen, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen jeder Art, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 90 vom 20. April 1965, Seite 1216). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1966, Seite 99) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

25. Januar 1966. Elektro-Geräte usw.

**Elektra G.m.b.H. (Elektra S. à r.l.) (Elektra Ltd. liability Co)**, in Baden, Fabrikation und Vertrieb von Elektro-Geräten jeder Art, insbesondere von Elektro-Haushalt-Geräten, ferner Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1965, Seite 3906). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Acona (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1965, Seite 104) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.



25. Januar 1966.

Promot Aktiengesellschaft für Motoren & technische Artikel, in Safenwil, Import und Export von, Engros- und Detailhandel mit Waren und technischen Artikeln der Motorfahrzeugbranche und verwandten Branchen usw. (SHAB. Nr. 220 vom 21. September 1965, Seite 2946). Zum Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Hans Bachofner, von Fehraltorf (Zürich), in Würenlos. Geschäftsadresse: Im Fritz Nr. 478.

25. Januar 1966.

Elektra Ehrendingen, in Oberehrendingen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1950, Seite 104). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden Albert Kofel, Präsident, und Josef Burger, Aktuar. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden gewählt: Georg Baltensperger-Frel, von Zürich, in Oberehrendingen, als Präsident, und Johann Burger, von und in Freienwil, als Vizepräsident. Aktuar ist der bisherige Vizepräsident Karl Schmid. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar.

25. Januar 1966.

Mühlebach-Papier A.-G., in Brugg, Engroshandel mit Papieren aller Art und verwandten Artikeln (SHAB. Nr. 154 vom 6. Juli 1965, Seite 2119). Kollektivprokura ist erteilt worden an Hans Frey, von Birr, in Scherz. Er zeichnet mit je einem andern Unterschriftsberechtigten. Der Prokurist Hans Weber wohnt nun in Windisch.

25. Januar 1966. Kleider.

Sutex A.-G., in Suhr, Erwerb und Betrieb einer Kleiderfabrik in Suhr (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3709). Janez-Ivo Gregorc ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Thierry Naville, von Genf, in Collonge-Bellerive (Genf). Er führt Einzelunterschrift.

25. Januar 1966.

Milchgenossenschaft Wallbach, in Wallbach (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1721). In der Generalversammlung vom 29. Juni 1962 wurden die Statuten revidiert. Die publikationspflichtigen Tatsachen erfahren dadurch folgende Änderungen: Neben der persönlichen und unbeschränkten Haftbarkeit der Mitglieder sind diese im Verhältnis der eingelieferten Milch noch zu Nachschüssen verpflichtet. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus fünf Mitgliedern. August Kim, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist nun der bisherige Aktuar Johann Wunderlin, und neu wurde als Aktuar in die Verwaltung gewählt: Alois Kaufmann, von und in Wallbach. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Aktuar oder dem Kassier.

25. Januar 1966.

J. Steimer, Bauschlosserei & Installationen, in Baden, Bausehlosserei und sanitäre Anlagen (SHAB. Nr. 161 vom 13. Juli 1945, Seite 1664). Diese Firma wird infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft gelöst. Aktiven und Passiven gehen über an die Kollektivgesellschaft «Steimer & Sohn», in Baden.

25. Januar 1966. Schlosser- und Metallbauarbeiten usw.

Steimer & Sohn, in Baden. Josef Steimer-Brunner, von Baden und Wettingen, in Baden, und Josef Steimer-Wink, von und in Wettingen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1966 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Steimer, Bausehlosserei & Installationen», in Baden, übernommen hat. Ausführung von Schlosser- und Metallbauarbeiten, Handel mit den in diese Geschäftsbranche fallenden Artikeln und verwandten oder ähnlichen Produkten. Zürcherstrasse 71.

25. Januar 1966. Wein, Schaumwein, Spirituosen usw.

Robert Maeder AG, in Bergdietikon, Import von und Handel mit Wein, Schaumwein, Spirituosen sowie Übernahme von Vertretungen der Wein- und Spirituosenbranche (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1965, Seite 2048). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 19. Januar 1966 wurden die Statuten revidiert, wodurch indessen die zu publizierenden Tatsachen keine Änderung erfahren haben. Neu in den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ernst Furter-Schwarz, von Staufien, in Lenzburg. Er führt Einzelunterschrift.

25. Januar 1966.

Jakob Lehner A.G. Maschinenbau, in Untersiggenthal, Konstruktion, Fabrikation von und Handel mit Maschinen und Apparaten (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1957, Seite 2420). In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Gottlieb Sutter, von Basel und Ormalingen, in Muttenz, als Vizepräsident, und Irma Sutter-Lehner, von Basel und Ormalingen, in Muttenz. Präsident des Verwaltungsrates: das bisher einzige Mitglied Jakob Lehner, welcher weiterhin Einzelunterschrift führt. Die beiden neuen Mitglieder der Verwaltung führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Kurt Walsler, von Wald (Appenzel A.-Rh.), und an Trudi Baumann, von Villigen, beide in Untersiggenthal. Sie zeichnen unter sich oder mit je einem der übrigen Unterschriftsberechtigten.

25. Januar 1966.

Gustavsberg Heizungs- & Sanitär-Verkaufs A.G., bisher in Meilen (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1964, Seite 2946). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 3. September 1965 wurde der Sitz nach Fahrenwangen verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Zweck: Handel mit Apparaten der Heizungs- und Sanitärbranche, namentlich der Marke Gustavsberg, sowie mit Waren aller Art. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 26. August 1949. Sie sind am 3. September 1965 revidiert worden. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Dr. Adam Reichstein, von und in Zürich, als Präsident; Gustav Herzog, von Möhlin, in Meilen, als Delegierter, und Hjalmar Olson, schwedischer Staatsangehöriger, in Gustavsberg (Schweden). Sie führen Einzelunterschrift. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Werner Zweifel, von Linthal (Glarus), in Würenlos. Geschäftsadresse: Bahnhofstrasse 165.

25. Januar 1966.

Aluminium Graphic A.-G. (Aluminium Graphic S.A.) (Aluminium Graphic Co. Ltd.), in Dietwil, Fabrikation von und Handel mit graphischen, photographischen und gedruckten Reproduktionen, Oberflächenveredelung von Metallen und Nichtmetallstoffen, Fabrikation von und Handel mit

phototechnischem Material, Verarbeitung von Aluminium (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 4. Dezember 1965 wurde die Verlegung des Sitzes nach Merenschwand beschlossen. Die Statuten sind entsprechend geändert worden. Der Verwaltungsratspräsident Dr. phil. Max Schenk-Knoerr sowie die Verwaltungsratsmitglieder Hans Erich Schenk und Jakob Michel wohnen in Muri (Aargau). Das Verwaltungsratsmitglied Max Marc Schenk, Sekretär, wohnt in Merenschwand. Hans-Peter Graf ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Geschäftsadresse: In Rickenbach, Landstrasse Nr. 494.

25. Januar 1966.

Biscoswiss Exportgemeinschaft schweizerischer Biscuits- und Confiserie-fabrikanten A.G., in Aarau (SHAB. Nr. 291 vom 13. Dezember 1965, Seite 3907). Als Geschäftsführer ist ernannt worden: Walter Seewer, von Zürich, in Küttigen-Rombach. Er führt Kollektivprokura zu zweien mit je einem andern Unterschriftsberechtigten der Gesellschaft.

25. Januar 1966.

Milchgenossenschaft Teufenthal, in Teufenthal (SHAB. Nr. 130 vom 9. Juni 1964, Seite 1788). Der Kassier Willy Baumann ist aus dem Vorstand ausgeschieden, wonit seine Unterschrift erloschen ist. Der bisherige Präsident Hans Lehner-Metz wurde zum Kassier ernannt und führt weiterhin Kollektivunterschrift. Neu wurde als Präsident in den Vorstand gewählt: Paul Frey-Baumann, von Wyssachen (Bern), in Unterkulm. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar.

25. Januar 1966. Färberei, Ausrüstungsanstalt.

Jenny & Cie. AG. Aarau, in Aarau, Färberei und Ausrüstungsanstalt (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1965, Seite 3424). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Niklaus Sitter, von Rüegsau, in Aarwangen.

25. Januar 1966.

Inderwildi & Krähenbühl, Auto- & Traxbetrieb, in Mettau. Unter dieser Firma sind Erwin Inderwildi, von reichenbach (Bern), und Walter Krähenbühl, von Trub (Bern), beide in Mettau, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. April 1964 begonnen hat. Die beiden Gesellschafter führen Kollektivunterschrift. Auto- und Traxbetrieb, Ausführung von Tiefbauarbeiten. Hauptstrasse 3.

25. Januar 1966. Holzbau usw.

Hirt Söhne, in Gebenstorf, Holzbau mit Schreinerei, Zimmerei und Sägerei sowie Holzhandel usw. (SHAB. Nr. 101 vom 3. Mai 1965, Seite 1384). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

25. Januar 1966. Mühle, Futtermittel.

Josef Zimmermann, in Jönen, Betrieb einer Mühle, Handel mit Futtermitteln (SHAB. Nr. 280 vom 30. November 1954, Seite 3056). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

25. Januar 1966. Apparatebau, Metallbau, Tankbau usw.

Rohrer & Schmid, bisher in Wallbach, Apparatebau, Metallbau, Tankbau, Bauschlosserei und Schweisserei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 178 vom 3. August 1965, Seite 2428). Diese Gesellschaft hat den Sitz nach Obermumpf verlegt. Der Gesellschafter René Schmid wohnt nun in Mumpf. Geschäftsadresse: Hofmatt 88.

25. Januar 1966.

Wohnbaufinanzierungsgenossenschaft, in Dottikon. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 9. November 1965 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Finanzierung des gemeinnützigen Wohnungsbaues. Es werden Anteilscheine im Nominalbetrage von Fr. 100, Fr. 200 und Fr. 500 herausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ausschliesslich deren Vermögen. Publikationsorgan ist das Amtsblatt des Kantons Aargau. Gesetzlich vorgeschriebene Veröffentlichungen haben überdies im Schweizerischen Handelsamtsblatt zu erscheinen. Die Verwaltung besteht aus 3 bis 9 Mitgliedern. Der Verwaltung gehören an: Adolf Bitterli, von Wisen (Solothurn), als Präsident; Hans Erich Huber, von Hermetschwilf, als Vizepräsident, und Urs Stampfli, von Burgäschli (Solothurn), als Sekretär, alle in Dottikon. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: beim Präsidenten Adolf Bitterli, Alte Bruggerstrasse 245.

25. Januar 1966. Liegenschaften.

Suhre-Immobilien AG, in Buchs, Ankauf und Verkauf, Erstellung, Verwaltung und Vermittlung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 250 vom 25. Oktober 1962, Seite 3069). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. Dezember 1965 wurden die Statuten geändert. Die bisherigen Inhaberaktien sind in Namenaktien umgewandelt worden. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

25. Januar 1966. Liegenschaften.

«Buchbühl»-Immobilien AG, in Spreitenbach, Erwerb, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Silvia della Valle, von Bellinzona, und Heidy Foglia, von Castagnola, beide in Spreitenbach. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Mario della Valle wohnt in Spreitenbach.

25. Januar 1966.

«Gyrhalden»-Immobilien AG, in Spreitenbach, Erwerb, Erstellung und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Silvia della Valle, von Bellinzona, und Heidy Foglia, von Castagnola, beide in Spreitenbach. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Mario della Valle wohnt in Spreitenbach.

25. Januar 1966. Transporte, Zisternenwagen usw.

Trans-Tank AG, in Holderbank, Ausführung von Transporten, hauptsächlich mit Zisternenwagen usw. (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1964, Seite 2271). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 30. Dezember 1965 wurde der Sitz nach Dürrenäsch verlegt. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Delegierter ist Hans Bertschi-Sager, von und in Dürrenäsch, gewählt worden. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Mühlematt 305.

Waadt - Vaud - Vaud  
Bureau de Lausanne

24 janvier 1966. Outillage, articles divers.

Mme J. Feteira, à Lausanne. Chef de la maison: Josepha Feteira née Bussard, de Gruyères (Fribourg), à Lausanne. Importation-exportation, représentation et commerce d'outillage et articles de diverse nature. Chemin de Montelly 43b.

25 janvier 1966. Produits divers, brevets.

Stemag Lausanne S.A., à Lausanne, achat, vente et représentation de tous produits suisses et étrangers; exploitation de tous brevets (FOSC. du 28 avril 1965, page 1323). Cette société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Lausanne le 11 janvier 1966.

25 janvier 1966. Produits technico-chimiques, machines, etc.

A. Sutter AG Münchwilen (A. Sutter SA Münchwilen) (A. Sutter Ltd Münchwilen), succursale à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «A. Sutter AG Münchwilen (A. Sutter SA Münchwilen) (A. Sutter Ltd Münchwilen)», ayant pour but: la fabrication et la vente de produits de tout genre, en particulier de produits technico-chimiques et de machines; elle peut acquérir des immeubles, les administrer et les aliéner, les donner à bail ou à ferme, acquérir des patentes ou des licences, les mettre en valeur et les vendre, inscrite au registre du commerce du canton de Thurgovie le 30 septembre 1965 (dernière publication voir FOSC. du 7 octobre 1965, page 3137), a, suivant décision de son conseil d'administration du 22 décembre 1965, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle du président: Alfred Sutter, de et à Münchwilen; par la signature collective à deux des administrateurs: Hans Gyr, de Zurich, à Rorschach, vice-président; Dr. Hans Peter Ricci, de Schaffhouse, à Neuhausen (Schaffhouse), secrétaire; Anneliese Sutter, de et à Münchwilen; par la signature collective à deux des fondateurs de procuracy: Konrad Baumann, de Herisau (Appenzell Rh. ext.), à Münchwilen; Rudolf Forrer, de Grabs, à Münchwilen; Bruno E. Gimmel, de et à Arbon; Karl Greuter, de et à Münchwilen; Walter Schiltknecht, de Münchwilen, à Lausanne; Rudolf Rutz, de Degersheim, à Münchwilen; Jean Jacques Specht, de Bâle, à Münchwilen; Jakob Stadelmann, de Frasnacht, à Münchwilen, et Jean Villars, d'Évilard (Berne), à Münchwilen. Procuracy individuelle est conférée pour la succursale de Lausanne à Francis Victor Scacchi, de Tremona (Tessin) et Boudry (Neuchâtel), à Lausanne. Adresse de la succursale: rue Haldimand 14a.

25 janvier 1966. Volets, stores, etc.

Baumann & Co, Horgen, Succursale de Lausanne, à Lausanne. Sous cette raison sociale, la société en nom collectif «Baumann & Co», à Horgen, manufacture de volets à rouleau en métal léger, de stores à lamelles, de stores en toile, de volets contrevent et de portes de garage, inscrite sur le registre du commerce de Zurich (dernière publication voir FOSC. du 15 septembre 1965, page 2884), a créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle des associés: Wilhelm Baumann-Hüni, Wilhelm Baumann-von Wyss und Hans Peter Baumann-Huber, tous trois de et à Horgen; par la signature collective à deux des fondateurs de procuracy: Eduard Hauser, de Wädenswil, à Horgen, et Hans Rudolf Rusterholz, de Schönenberg, à Wädenswil. Procuracy individuelle pour la succursale de Lausanne est conférée à Oswald Perrinjaquet, de Travers (Neuchâtel), à Lausanne. Adresse de la succursale: chemin des Epinettes 18.

25 janvier 1966.

Bieri, Installations électriques S.A., à Lausanne (FOSC. du 6 mars 1961, page 653). Bureaux transférés à l'avenue Tivoli 58.

25 janvier 1966.

Mermoud S.A. Service Proviande, à Lausanne (FOSC. du 24 janvier 1962, page 243). Les administrateurs René Mermoud et Henri Mermoud sont décédés; leur signature est radiée. L'administrateur Frédéric Chevalley est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Robert Corthésy, de Brenles, à Montreux.

26 janvier 1966. Produits alimentaires, articles divers.

Mme G. Corthay, à Prilly. Chef de la maison: Gislaïne Corthay née Chave, de Genève et Etoy, à Lausanne, avec l'autorisation du mari. Importation et représentation de produits alimentaires et articles de diverse nature. Chemin des Flumeaux 1.

26 janvier 1966. Entretien, nettoyage de rideaux, etc.

Le Rideau Net S. à r.l., à Pully, l'exploitation d'une entreprise d'entretien, remise en état, régénération, nettoyage (FOSC. du 7 janvier 1966, page 60). L'associée Ingeborg Ottone est actuellement séparée de biens de Henri Ottone.

26 janvier 1966.

Banque Nationale Suisse, succursale de Lausanne (FOSC. du 15 janvier 1965, page 164), société anonyme avec siège principal à Berne. Rodolphe Zuttel, fondé de procuracy, est nommé suppléant du directeur de la succursale de Lausanne; il continue à signer collectivement à deux; sa procuracy est éteinte.

26 janvier 1966. Articles mécaniques et métallurgiques.

«Medelec» J. J. Butty, à Lausanne, bureau de vente d'articles mécaniques et métallurgiques (FOSC. du 21 avril 1961, page 1133). Cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne par suite du transfert du siège de la maison à Lutry (FOSC. du 20 janvier 1966, page 204).

26 janvier 1966. Produits cosmétiques, etc.

Laboratoire «La Palisse» Mme H. Lanz, à Pully. Chef de la maison: Heidi Lanz née Buri, épouse autorisée d'Ernest Lanz, de Madiswil, à Pully. Fabrication, vente et représentation de produits cosmétiques et de parfumerie. Chemin des Plateires 9.

26 janvier 1966.

Actualité Scientifique et Technique S.A., à Lausanne, dissoute (FOSC. du 5 janvier 1966, page 33). Cette raison est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

26 janvier 1966. Opérations fiduciaires, etc.

Fidelco S. à r.l. en liquidation, à Lausanne, les fonctions fiduciaires de tous genres, gérance et administration de tous biens mobiliers ou immobiliers (FOSC. du 14 octobre 1965, page 3223). La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

26 janvier 1966. Feuillet publicitaires.

Note Service S.A., à Lausanne, la fabrication et la vente de feuillets publicitaires (FOSC. du 28 décembre 1965, page 4055). Augmentation du capital social de fr. 80 000 à fr. 100 000, par l'émission de 40 actions de

fr. 500 nominatives. Nouveaux statuts: 24 janvier 1966. Capital social: fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500, nominatives, entièrement libérées. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Aimé Abetel, de Belmont sur Lausanne, à Lausanne. Nouvelle adresse de la société: Epinettes 8 (dans ses locaux).

26 janvier 1966. Immeubles.

S.I. Angle-Villamont-Etraz, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 17 juillet 1961, page 2081). L'administrateur Gérard Béguin est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Claudys Truan, de Vallorbe, à Lausanne.

26 janvier 1966.

Sécurité Foncière Société Anonyme, à Lausanne (FOSC. du 26 janvier 1966, page 265). Le président Marcel Jayet (inscrit) est également nommé délégué; il continue à signer individuellement.

28 janvier 1966. Autos, garage.

M. Portenier, à Paudex, commerce d'automobiles et exploitation d'un garage, à l'enseigne: «Garage du Viaduc» (FOSC. du 18 avril 1952, page 1008). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

28 janvier 1966. Autos, Garage.

Paul E. Portenier, à Paudex. Chef de la maison: Paul Emile Portenier, allié de Pietri, de Meikirch (Berne), à Paudex. Procuracy individuelle est conférée à Maurice Portenier, de Meikirch (Berne), à Lausanne. Commerce d'automobiles et exploitation d'un garage à l'enseigne «Garage du Viaduc». Rue du Simplon 4.

28 janvier 1966. Restaurant.

A. & H. Diserens, à Lausanne, exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café des Arcades» (FOSC. du 8 avril 1965, page 1110). La société est dissoute depuis le 20 novembre 1965. Sa liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

28 janvier 1966. Articles de décoration, de miroiterie, etc.

«Diversal» Antoinette Rochat, à Romanel-sur-Lausanne. Chef de la maison: Antoinette Hélène Rochat, de l'Abbaye, à Lausanne. Importation, commerce et représentation d'articles de décoration, de miroiterie et de diverse nature.

28 janvier 1966.

Garage Touring S.A. Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 18 juillet 1962, page 2098). Transformation des 100 actions au porteur de fr. 1000, en 102 actions au porteur de fr. 10 000, entièrement libérées. Augmentation du capital social de fr. 100 000 à fr. 300 000, par l'émission de 18 actions nouvelles de fr. 10 000 et 20 actions nouvelles nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Nouveaux statuts: 25 janvier 1966. Capital: fr. 300 000, divisé en 28 actions au porteur de fr. 10 000, et 20 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Les actions nominatives de fr. 1000 sont privilégiées quant au droit de vote. L'administrateur Alfred Thierry est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: Willy Müller, président (inscrit), également nommé délégué; Juliette Müller-Vautravers, de Lutry (Vaud) et Niederbipp (Berne), à Lutry; René Tellenbach, d'Oberthal (Berne), au Mont-sur-Lausanne, et Gilbert Penseyres (inscrit), actuellement à Romanel. La société est engagée par la signature individuelle du président et délégué, et par la signature collective à deux du secrétaire hors conseil Raymond Maillard (inscrit) avec l'un ou l'autre des autres administrateurs.

28 janvier 1966. Immeubles.

Redim S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 mars 1964, page 762).

Mired S.A., à Lausanne (FOSC. du 9 mars 1964, page 762).

Bureaux de ces deux sociétés transférés à l'Avenue Mon-Repos N° 14 (dans leurs locaux).

28 janvier 1966. Produits chimiques.

J.-P. Kramer, à Lausanne. Chef de la maison: Jean-Pierre Kramer, de Galmiz (Fribourg), à Lausanne. Représentation et commerce de produits chimiques. Chemin des Délices 1.

28 janvier 1966.

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 19 juillet 1965, page 2269). La procuracy conférée à Louis Chappuis, Robert Grec, Albert Ducret, Henri Crausaz et Edmond Chappuis, est radiée.

28 janvier 1966. Immeubles.

La Trabandine F S.A., à Lausanne, affaires immobilières (FOSC. du 4 janvier 1966, page 21) société dissoute. Cette raison sociale est radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord.

28 janvier 1966. Appareils et articles photographiques, etc.

Paul Darbellay, à Lausanne, commerce d'appareils et articles photographiques; atelier de photographie (FOSC. du 24 août 1954, page 2176). 2ème magasin: rue Chaucrau 3.

Bureau de Nyon

28 janvier 1966.

Société Immobilière Clairville, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, la construction, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de: Guy de Raemy, des Granges-Pacot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

28 janvier 1966.

Société Immobilière Fleurville A, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation, la construction et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Pacot (Fribourg), à Genève, qui engage par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.



28 janvier 1966.

Société Immobilière Fleurville B, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation, la construction et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

28 janvier 1966.

Société Immobilière Les Hauts de la Fin A, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

28 janvier 1966.

Société Immobilière Les Hauts de la Fin B, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

28 janvier 1966.

Société Immobilière Les Hauts de la Fin C, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

28 janvier 1966.

Société Immobilière Les Hauts de la Fin D, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

28 janvier 1966.

Société Immobilière Les Hauts de la Fin E, précédemment à Genève, société anonyme (FOSC. du 29 juillet 1965, page 2383). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège social à Bogis-Bossey. Les statuts originaires du 30 novembre 1960 ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'achat, l'exploitation et la vente de tous immeubles dans le canton de Vaud. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000 chacune. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Il est composé de Guy de Raemy, des Granges-Paccot (Fribourg), à Genève, qui engage la société par sa signature individuelle. Adresse au siège social: chez Mme Elisabeth Debbas.

29 janvier 1966. Immeubles.

Le Pré Claudy S.A., à Arzier, affaires immobilières (FOSC. du 17 février 1959, N° 38, page 518). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 21 janvier 1966, la société a décidé de transférer son siège à Mies. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Les administrateurs inscrits Bernard Bory, président, et André Bory, secrétaire, représenteront dorénavant la société par leur signature individuelle. Bernard Bory est maintenant domicilié à Mies; le domicile légal et le bureau de la société sont transférés au domicile de cet administrateur.

29 janvier 1966. Parfumerie etc.

Jaboulay Michel, à Nyon. Le chef de la maison est Michel Jaboulay, ressortissant français, à Nyon. Importation et exportation de produits d'entretien, bactéricides et insecticides, désodorisants et autres produits connexes de la branche parfumerie. Chemin d'Eysins 26.

*Bureau d'Orbe*

28 janvier 1966. Boulangerie-pâtisserie.

René Buenzod, à Romainmôtier. Le chef de la maison est René Daniel fils de Gergette Buenzod, de Rougemont, (Vaud), à Romainmôtier. Boulangerie-pâtisserie.

28 janvier 1966. Menuiserie, charpenterie.

Glardon et Mayor, à Vallorbe (FOSC. du 30 juin 1965, N° 149, page 2050), société en nom collectif. René Glardon, associé, s'est retiré de la société dès le 31 janvier 1966. Jean-Claude Mayor, d'Oron-le-Chatel, à Vallorbe, est entré dès cette date comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale Mayor et fils entre les associés Louis-Edouard Mayor et Jean-Claude Mayor. La société est engagée par la signature collective à deux des associés.

*Bureau de Vevey*

26 janvier 1966. Vins, liqueurs.

E. Oehninger Société Anonyme, à Montreux (FOSC. du 16 mars 1965, page 822), Commerce de vins et liqueurs. Procuration collective à deux est conférée à Eduard Jubert, de Bâle, à Montreux, et à Georges Butticaez, de Montreux et Jongny, à Montreux.

26 janvier 1966.

Société de Participations Immobilières et Financières «Sopifina», à Vevey, société anonyme (FOSC. du 23 juin 1961, page 1824). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège social à Lausanne (FOSC. du 13 janvier 1966, page 125).

26 janvier 1966.

Sécurité Foncière Société Anonyme, à Vevey (FOSC. du 23 juin 1961, page 1824). La raison est radiée d'office par suite de transfert du siège à Lausanne (FOSC. du 25 janvier 1966, page 265).

26 janvier 1966. Produits pharmaceutiques, etc.

M & R Dietetic Laboratories S.A., précédemment à Zoug (FOSC. du 10 juin 1964, page 1803). Selon décision de son assemblée générale du 20 janvier 1966, la société a transféré son siège social à Montreux. Elle a modifié sa raison sociale en Abbott Laboratories S.A. Les statuts, qui portent la date originaires du 2 juin 1960, ont été complètement révisés. La société a pour but: la représentation et la prestation de services relatifs à la vente de produits pharmaceutiques, notamment ceux fabriqués par le groupe Abbott; l'achat, la fabrication, l'assemblage, la distribution et la diffusion de produits pharmaceutiques, notamment ceux du groupe Abbott; l'acquisition, l'administration, l'exploitation et la cession de brevets d'invention, de marques et de connaissances techniques et industrielles; la fourniture de services techniques et administratifs; la participation à des entreprises industrielles et commerciales. Le capital social est de fr. 50 000; il est entièrement libéré et divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par avis à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Roger-A. Gohl, de Bâle, à Pully, est président; Hans Rudolf Bärtschi, de Zurich, à Vevey, est membre. Le président signe individuellement, et l'administrateur Bärtschi collectivement à deux. L'administrateur Mathias Bitterli, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Bureaux: avenue du Casino 51 dans les locaux de la société.

26 janvier 1966. Ameublements, etc.

J. Papon, à La Tour-de-Peilz, ameublement, installations et décorations (FOSC. du 17 juin 1940, page 1099). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 janvier 1966. Meubles, etc.

J. Papon, R. Colvin succ., à La Tour-de-Peilz. Chef de la maison: Rosemary Colvin, de Grande-Bretagne, à Montreux. Commerce d'ensemblier et d'antiquités. Grand'Rue 43.

*Wallis - Valais - Valèze**Bureau de Sion*

18 janvier 1966. Immeubles.

S.I. Soleil Ayent, à Ayent. Suivant acte authentique et statuts du 8 janvier 1966, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: l'achat, la vente, la location et la gérance de tous bâtiments ou fonds immobiliers; la construction de bâtiments ou de chalets; la réalisation de toutes opérations immobilières et autres activités annexes. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur, entièrement versé. La société acquiert de la société «Touristique d'Anzère S.A.», à Ayent, une surface de 1200 m<sup>2</sup> environ à prélever sur les parcelles N° 170 et 1596 à Anzère/Ayent, pour le prix maximum de fr. 90 000. Les convocations se feront dans le Bulletin officiel du canton du Valais et dans la Feuille officielle suisse du commerce qui sont les organes sociaux de publicité. L'administration se compose d'un à cinq membres, actuellement uniquement de Jean-Louis Wagnière, de Coligny (Genève), à Bellevue (Genève), qui signe individuellement. Domicile légal et bureaux: c/o Jean-Louis Wagnière, atelier d'architectes, à Anzère/Ayent.

*Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel**Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

26 janvier 1966. Ferblanterie, installations sanitaires.

W. Wenger, à Fleurier. Le chef de la maison est Robert-Willy Wenger, de Thierachern (Berne), à Fleurier. Ferblanterie, couvertures, installations sanitaires et travaux sur matière plastique.

26 janvier 1966. Menuiserie.

Erie Schlaeppli, à Fleurier, menuiserie, charonnage, parqueterie (FOSC. du 14 novembre 1944, N° 268, page 2525). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

26 janvier 1966. Menuiserie, ébénisterie.

Kurt Schlaeppli, à Fleurier. Le chef de la maison est Kurt-Armin Schlaeppli, de La Lenk, à Fleurier. Menuiserie, ébénisterie, parqueterie. Adresse: Pasquier 41.

*Bureau de Neuchâtel*

24 janvier 1966.

Société de Banque Suisse, succursale de Neuchâtel (FOSC. du 3 mars 1965, N° 51, page 674), société anonyme ayant son siège principal à Bâle. Le directeur général Dr Rudolf Pfenniger est maintenant domicilié à Meilen (Zurich).



**Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti****Aufrufe — Sommations — Diffida**

Es wird vermisst:

Zeddel Nr. 5434, Fr. 210 mit Fr. 4670 Vorgang, zinsbar jeweils auf 11. November, zwei liegende Zinse, unkündbar, ausgestellt am 25. September 1749, lastend auf der Liegenschaft Nr. 287/241 «Bühli», Schwarzenegg, Bezirk Rüte (A1).

Gemäss Entscheid des Bezirksgerichtes Appenzell vom 13. Januar 1966 wird der unbekannte Inhaber dieses Zeddels gemäss Art. 870 ZGB, Art. 981 ff. OR, Art. 24 und 26 EG zum ZGB aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, von der ersten Ausschreibung an gerechnet, dem Präsidenten des Bezirksgerichtes Appenzell vorzuweisen, ansonst der Zeddel als kraftlos erklärt wird. (151<sup>3</sup>)

9050 Appenzell, den 3. Februar 1966 i. A.: Die Gerichtskanzlei

Es wird vermisst:

Namenschuldbrief von Fr. 100 000 vom 24. April 1924, haftend im zweiten Rang auf den Liegenschaften GB Killwangen Nr. 14, 17 und 18, und GB Neuenhof Nr. 18, zugunsten des Verbandes aargauischer Käserei- und Milchgenossenschaften mit Sitz in Suhr und zu Lasten des Verbandes aargauischer Fleckviehzuchtgenossenschaften mit Sitz in Brugg (Grundeigentümer und Schuldner).

An allfällige Inhaber dieses Namensschuldbriefes geht hiermit die Aufforderung, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 7. Februar 1967 dem Bezirksgericht Baden vorzulegen, widrigenfalls die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (147<sup>2</sup>)

5400 Baden, 27. Januar 1966 Namens des Bezirksgerichtes  
Der Gerichtspräsident - Der Gerichtsschreiber

Folgende Wertpapiere sind abhanden gekommen:

3 $\frac{3}{4}$ % Kassascheine der Spar- & Leihkasse Belp, lautend auf Frau Margaritha Schlapbach, geb. 1879, Kirchackerweg 1, Belp, fällig 2. Mai 1968, Nr. 195 = 1/5000, Nrn. 278/280 = 3/1000, alle mit Jahreszinscoupons per 2. Mai 1966/68.

Der unbekannte Inhaber dieser Kassascheine wird hiermit aufgefordert, sie innert sechs Monaten seit der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt dem Gerichtspräsidenten von Seftigen in Belp vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (145<sup>2</sup>)

3123 Belp, den 31. Januar 1966 Der Gerichtspräsident von Seftigen:  
Mösch

Vermisst wird ein Eigentümerschuldbrief von Fr. 70 000.— (Zinssuss-eintrag 6%), errichtet am 22. August 1952, Beleg 13129, haftend in der 1. Pfandstelle Münchenbuchsee-Grundbuch Nr. 468, Plan 5, zu Gunsten des Grunder Max, sel., wohnhaft gewesen Hofwilstrasse 3, Münchenbuchsee, Eigentümer.

Der unbekannte Titelinhaber wird ersucht, den Titel binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündigung beim Richteramt Fraubrunnen vorzulegen, widrigenfalls der Titel kraftlos erklärt wird. (136<sup>1</sup>)

3312 Fraubrunnen, den 31. Januar 1966.  
Der Gerichtspräsident: Schindler

Der unbekannte Inhaber der zwei Obligationen Kraftwerke Linth-Limmern AG, Linthal, zu Fr. 1000, 3 $\frac{3}{4}$ %, Ausgabe 1961, Nr. 1697 und 10238, wird hiermit aufgefordert, innerhalb 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an, die genannten Obligationen dem Zivilgerichtspräsidenten des Kantons Glarus vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (138<sup>1</sup>)

8750 Glarus, den 31. Januar 1966. Der Zivilgerichtspräsident:  
Dr. H. Becker-Lieni

Es wird vermisst:

Schuldbrief von Fr. 3000, ang. 1. Juli 1950, haftend auf Grundstück Nr. 839 (Rothenzöpfli), Grundbuch Littau, im 10. Rang.

Der Inhaber des genannten Schuldbriefes wird aufgefordert, diesen innert Jahresfrist bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst die Kraftloserklärung erfolgt. (146<sup>2</sup>)

6010 Kriens, den 2. Februar 1966  
Der Amtsgerichtspräsident von Luzern-Land: Glanzmann

Es werden vermisst:

35 Inhaberaktien Nrn. 16-50 der Firma Campex Forschungs- und Handels AG (Campex Research and Trading Corporation Ltd.) mit Sitz in Zug. Die unbekanntenen Inhaber dieser Aktien werden hiermit aufgefordert, diese bis längstens 31. August 1966 dem Kantonsgerichtspräsidentium Zug vorzulegen, widrigenfalls die Titel für kraftlos erklärt werden. (139<sup>1</sup>)

6301 Zug, den 31. Januar 1966 Kantonsgerichtspräsidentium Zug:  
Dr. V. Schaller

Le détenteur du livret d'épargne, au porteur, N° 19065, de la Caisse d'épargne cantonale vaudoise, à Lausanne, créancier de fr. 2930.90 au 1<sup>er</sup> janvier 1966, est sommé de me le produire jusqu'au 15 août 1966. (152<sup>3</sup>)

Le Président du Tribunal civil du district de Lausanne:  
Muret

Nous, Président du Tribunal II du district de Porrentruy, ordonnons au détenteur éventuel de l'obligation hypothécaire en 11<sup>e</sup> rang de fr. 14 000, taux 4 $\frac{1}{2}$ %, inscrite le 27 juillet 1903, à vol. 238, page 4303, au profit de la Caisse

d'Epargne de Bassecourt et grevant l'immeuble N° 170 du ban de Porrentruy, rue du Collège, de produire ce titre à notre greffe dans le délai d'une année à partir de la première publication de la présente sommation, à défaut de quoi l'annulation en sera prononcée. (150<sup>3</sup>)

2900 Porrentruy, le 3 février 1966

Le Président du Tribunal II:  
Boinay

**Kraftloserklärungen — Annulations****Berichtigung der Veröffentlichung im SIAB Nr. 28, Seite 378**

Das Zivilgericht Basel-Stadt hat mit Entscheid vom 21. Januar 1966 folgende auf den Namen von Frau Juliette Dupraz lautende Titel der PAX-Anlage-A.G., Basel, nach Ablauf der Auskündungsfrist kraftlos erklärt:

15 Aktien à Fr. 100, N°s 25393-25407;  
6 Zertifikate, verkörpernd je 5 Aktien à Fr. 100, N°s 218811-218840;  
3 Zertifikate, verkörpernd je 5 Aktien à Fr. 100, N°s 241861-241875,  
sämtliche Titel mit den zugehörigen Coupons. (154)

4000 Basel, den 3. Februar 1966

Zivilgericht Basel-Stadt  
Prozesskanzlei

Durch Beschluss der 11. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich vom 14. Januar 1966 wurde der vermisste Schuldbrief über Fr. 22 000, vom 7. Januar 1895, lautend auf Jakob Morf, Wirt, von Nürensdorf, wohnhaft am Wolfbach-Hottingen und Johannes Trachsler, alt Gemeindeammann, von und in Hottingen, zu Gunsten August Schellenberg, Landwirt z. Spiegelhof, von und in Hottingen, dann unter Erhöhung der Schuldsumme um Fr. 38 000 auf Fr. 60 000 seit 30. September 1901, lautend auf Rudolf Oechsl, Baumeister in Hottingen, zu Gunsten Zähler & Schiess & Co. in Herisau, später zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank (18. März 1907), im ersten Rang lastend ursprünglich auf Kat. Nr. 41 und 42 mit 18 Aren 98,5 m<sup>2</sup> Wiesland und Weggebiet im Lösch an der Bergstrasse, später Kat. Nr. 830 und 831, nunmehr Kat. Nr. 4163 mit insgesamt 29 Aren 53,6 m<sup>2</sup> (seit 1. Januar 1912 dem Inhaberschuldbrief gleichgestellt); Grundprot. Hottingen, Bd. I, pg. 145, Grundbuchamt Hottingen-Zürich, als kraftlos erklärt. (153)

8000 Zürich, den 28. Januar 1966.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich, 2. Abteilung

**Andere gesetzliche Publikationen — Autres publications légales****Tower, Investment & Finance Ltd., Zug****Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 823, 742 und 745 OR.****Dritte Veröffentlichung**

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. Januar 1966 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger der aufgelösten Gesellschaft werden hiemit aufgefordert, innert Monatsfrist ihre Ansprüche auf Befriedigung oder Sicherstellung anzumelden. (AA. 36<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 31. Januar 1966

Tower, Investment & Finance Ltd., Zug

Die Liquidatoren:  
Dr. K. Thalberg Dr. H. Straub

**Brooks Instrument S.A. en liquidation, Fribourg****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.****Troisième publication**

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la société Brooks Instrument S.A., Fribourg, a décidé le 11 janvier 1966 de liquider la société.

Tous les créanciers de la société sont priés, conformément à l'art. 744 du Code des Obligations, de faire connaître leurs réclamations auprès des liquidateurs de la société.

1700 Fribourg, le 2 février 1966

(AA. 35<sup>1</sup>)

Brooks Instrument S.A. en liquidation  
Un liquidateur: Robert Briner

**Fondation de Prévoyance en faveur du personnel de Royal McBee International Inc., Genève, en liquidation****Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO.****Troisième publication**

La fondation de prévoyance en faveur du personnel de Royal McBee International Inc., Genève, est entrée en liquidation. Les créanciers éventuels de la fondation et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire leurs créances ou revendications sans délai entre les mains de M<sup>rs</sup> Maurice et René Merkt, avocats, 15, rue Général Dufour, 1200 Genève. (AA. 37<sup>1</sup>)

1211 Genève, le 2 février 1966

Fondation de Prévoyance en faveur  
du personnel de Royal McBee International Inc.,  
Genève, en liquidation

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Der schweizerische Aussenhandel im Jahre 1965

(OZD) Der schweizerische Aussenhandel weist im Jahre 1965 erneut Rekordziffern auf, wobei eine beachtliche Tendenz zur Wiederherstellung des Gleichgewichts erkennbar ist. Der Import registriert diesmal die schwächste Zuwachsrate seit 1958, in welchem Jahr ein Konjunkturrückgang zu verzeichnen war, wogegen der Export mit der stärksten relativen Zunahme seit 1951 ausgewiesen ist. Die Einfuhr liegt mit einem Wertbetrag von 15 926,4 Mio Fr. um 2,5% über dem vorjährigen Ergebnis, und die Ausfuhr ist mit 12 861 Mio Fr. um 12,2% gestiegen. Im Jahre 1961 betragen die Wachstumssätze 11,1% beim Import und 9,8% beim Export.

Der Einfuhrüberschuss der Handelsbilanz erreicht den Betrag von 3065,4 Mio Fr. und ist damit im Vergleich zum vorangegangenen Jahr um 25% gesunken. Es handelt sich um den stärksten Rückgang des Bilanzdefizits seit 1958.

## Entwicklung der Handelsbilanz

Jahr	Einfuhr		Ausfuhr		Passivsaldo Mio Fr.	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	Tonnen	Mio Fr.	Tonnen	Mio Fr.		
1962	19 154 401	12 085,5	1 332 320	9 579,9	3405,6	73,8
1963	21 298 812	13 989,4	1 583 315	10 441,7	3547,7	74,6
1964	21 891 647	15 540,8	1 776 390	11 461,6	4079,2	73,8
1965	22 707 970	15 926,4	2 047 304	12 861,0	3065,4	80,8

## Einfuhr

Ueber die Gliederung der in den beiden letzten Jahren eingeführten Waren orientiert nachstehende Tabelle:

Waren nach Verwendungszweck	1000 Tonnen		Mio Fr.	
	1964	1965	1964	1965
Rohstoffe, Halbfabrikate	11 319	11 164	6 938	7 283
Energieträger	8 936	9 789	953	949
Investitionsgüter	274	248	2 727	2 641
Konsumgüter	1 363	1 507	4 923	5 053
Total	21 892	22 708	15 541	15 926

Die innert Jahresfrist feststellbare schwache wertmässige Erhöhung (+ 2,5%) wird durch die Zufuhr von Rohstoffen und Halbfabrikaten (+ 5%) sowie Konsumgütern (+ 2,5%) verursacht. Energieträger verharren ungefähr auf dem Stand des Vorjahres. Demgegenüber haben sich die Bezüge von Investitionsgütern um 3,2% vermindert. Es sei noch erwähnt, dass die Menge der importierten Rohstoffe und Halbfabrikate im Gegensatz zum Wert geringfügig gesunken ist (- 1,4%).

Betrachtet man die eingeführten Güter nach ihrer Art, so ergeben sich beträchtliche Mengenzunahmen bei Erdölprodukten (+ 1 174 000 t), chemischen Grundstoffen (+ 81 700 t), Futtermitteln (+ 80 800 t), Kristallzucker, Frischobst, Frischgemüse, Futtergerste, chemischen Erzeugnissen, Passweizen und Schuhen (+ 364 200 Paar). Dagegen bezog die Schweiz weniger Kohlen (- 319 900 t), Nutzholz, Erden und Steine, Papiermasse und -holz, Eisenblech, Mahlweizen, Roheisen, nichtelektrische Maschinen, Eisenröhren und Automobile (- 5189 Stück).

## Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck	1000 Tonnen		Mio Fr.	
	1964	1965	1964	1965
Rohstoffe, Halbfabrikate	1170	1366	4399	4981
Energieträger	173	219	14	19
Investitionsgüter	203	219	3574	4018
Konsumgüter	230	243	3474	3843
Total	1776	2047	11 462	12 861

Der im Berichtsjahr eingetretene wertmässige Exportanstieg entfällt in annähernd gleichem Ausmass auf Rohstoffe und Halbfabrikate (+ 13,2%), Investitionsgüter (+ 12,4%) und Konsumgüter (+ 10,6%). Gemessen an der Gesamtausfuhr verzeichnet der Anteil der Investitionsgüter keine Schwankung, während derjenige der Konsumgüter eine leichte Abnahme zugunsten der Rohstoffe und Halbfabrikate erfahren hat.

Von der Exportsteigerung hat die Metallindustrie noch stärker als im Vorjahr Nutzen gezogen, indem mehr als die Hälfte der Zunahme auf diesen Erwerbszweig entfällt. Der Verkaufsanstieg beträgt bei nichtelektrischen Maschinen 268 Mio Fr., bei Uhren 168 Mio, bei elektrischen Maschinen 115 Mio, bei Instrumenten und Apparaten 70 Mio und bei Aluminium 22 Mio Fr. Im Bereich der chemischen Industrie (+ 262 Mio Fr.) ist der Versand von pharmazeutischen Erzeugnissen, Parfümerien und andern Chemikalien beträchtlich grösser als im Vorjahr, während synthetische organische Farbstoffe keine wesentliche Exporterhöhung registrieren. Im abgelaufenen Jahr zeigen nicht alle Branchen der Textilindustrie eine günstige Entwicklung, indem der Auslandsabsatz von Seiden- und Kunstfasergeweben und Wollgarnen niedriger war als 1964. Zugewonnen haben dagegen die Verkäufe von Chemiefasern und -garnen, Bekleidungswaren, Woll- und Baumwollgeweben sowie Stickereien. Die Ausfuhr von Hutgeflechten und Schuhen stagniert auf dem Vorjahresniveau, während die verstärkten Lieferungen von Büchern, Zeitschriften und Zeitungen den Betrag von 100 Mio Fr. übersteigen. Innerhalb der Nahrungs- und Genussmittel weisen Käse und Tabakfabrikate eine deutliche Exporterhöhung auf, und auch die Verkäufe von Schokolade haben - wenn auch in

geringerem Ausmass - eine Verbesserung erfahren. Demgegenüber hat sich im Berichtsjahr der im Jahre 1964 festgestellte Versandrückgang bei Suppen- und Bouillonprodukten fortgesetzt.

## Auslandsabsatz der Hauptindustrien

	Ausfuhrwerte	
	Jahr	
	1964	1965
	in Mio Fr.	
<b>Textilindustrie</b> .....	1217,6	1288,5
davon:		
Schappe .....	8,5	7,7
Kunstfasergarne und Kurzfasern .....	272,2	305,6
Seiden- und Kunstfasergewebe .....	147,1	140,6
Bänder aus Seide und andern Textilien .....	16,0	16,2
Wollgarne .....	47,5	43,1
Wollgewebe .....	53,0	58,4
Baumwollgarne .....	54,0	54,1
Baumwollgewebe .....	152,6	156,7
Stickereien .....	155,5	160,4
Wirk- und Strickwaren .....	88,2	94,6
Bekleidungswaren .....	86,0	103,5
Uebrigere Konfektionswaren .....	22,6	26,8
<b>Hutgeflechtindustrie</b> .....	36,5	35,8
<b>Schuhindustrie</b> .....	78,7	79,3
davon:		
Leiderschuhe .....	in 1000 Paar 1872,9	1794,1
Uebrigere Schuhe .....	in 1000 Paar 532,4	643,4
<b>Metallindustrie</b> .....	6089,8	6838,4
davon:		
Nichtelektrische Maschinen .....	2604,4	2872,4
Elektrische Maschinen und Apparate .....	637,0	752,0
Instrumente und Apparate .....	526,0	596,1
Uhren .....	in 1000 Stück 52 340,3	58 255,3
	in Mio Fr. 1630,8	1798,5
Aluminium .....	165,2	186,8
<b>Chemische und pharmazeutische Industrie</b> .....	2270,7	2532,2
davon:		
Pharmazeutische Erzeugnisse .....	498,1	570,0
Synthetische organische Farbstoffe .....	596,2	602,5
Riechstoffe und Kosmetika .....	92,9	111,5
Chemikalien .....	1083,1	1247,8
<b>Bücher, Zeitschriften, Zeitungen</b> .....	82,0	103,2
<b>Nahrungs- und Genussmittel</b> .....	598,1	676,8
davon:		
Käse .....	180,8	203,2
Milchkonserven und Kindermehl .....	40,5	41,9
Schokolade .....	68,2	74,2
Suppen- und Bouillonprodukte .....	36,3	34,9
Tabakfabrikate .....	151,9	173,4

## Aussenhandel nach Wirtschaftsgebieten und Ländern

Im Gegensatz zu 1964 hat der Anteil der europäischen Länder an unserer Einfuhr zuungunsten der überseeischen Gebiete leicht zugenommen. Der gesamte Importanstieg von 386 Mio Fr. verteilt sich in unterschiedlichem Masse, indem auf die EWG 269 Mio (+ 2,8%), auf die EFTA 46 Mio (+ 2%), auf die restlichen Staaten Europas 45 Mio (+ 7,7%) und auf die überseeischen Länder 26 Mio Fr. (+ 0,9%) entfallen. Im EWG-Raum haben Italien und die Bundesrepublik Deutschland ihre Stellung als Lieferantenländer der Schweiz am meisten verstärkt (+ 105 bzw. + 92 Mio Fr.), wogegen unsere Bezüge aus Frankreich keine Aenderung verzeichnen. Von unsern EFTA-Partnern verzeichnet vor allem Grossbritannien und Oesterreich ihren Güterversand nach der Schweiz zu steigern, während die dänischen und finnischen Lieferungen zurückgegangen sind. Unter den übrigen europäischen Ländern weisen namentlich die Sowjetunion, die Tschechoslowakei und Polen erhöhte Verkäufe nach unserm Land auf. Von den überseeischen Gebieten nehmen Japan, Brasilien, Kanada und China in vermehrtem Ausmass an unserer Einfuhr teil, wogegen die Eideckungen in Argentinien, Peru, dem Australischen Bund, Indien und der Republik Südafrika namhaft gesunken sind. Der Import aus den USA bleibt im Vergleich zum Vorjahr praktisch unverändert.

Die gegen 1964 registrierte wertmässige Exportsteigerung beruht auf der Entwicklung unseres Handels sowohl mit Europa (+ 961 Mio Fr. oder 12,5%) als auch mit Uebersee (+ 138 Mio Fr. oder 11,7%). Unser Versand nach den EFTA-Staaten hat indessen stärker zugenommen (+ 14,1%) als derjenige nach dem EWG-Raum (+ 10,4%). Nach der Bundesrepublik Deutschland wurden für 340 Mio und nach Frankreich für 54 Mio Fr. mehr Schweizer Waren ausgeführt als im Jahre 1964. Nach den EFTA-Ländern Grossbritannien und Oesterreich erhöhte sich unser Export um 120 bzw. 87 Mio Fr. (bei den übrigen europäischen Ländern ist die Mehrausfuhr nach Spanien (+ 56 Mio Fr.) zu erwähnen. Die Absatzsteigerung nach Uebersee betrifft insbesondere die USA (+ 203 Mio Fr.), China (+ 33 Mio), Kanada (+ 32 Mio Fr.), Indien, Mexiko, den Australischen Bund, die Republik Südafrika und Peru. Eine beachtliche Abnahme verzeichnen dagegen unsere Lieferungen nach Japan (- 48 Mio Fr.) und Argentinien.

Der aus dem Warenaustausch mit Europa resultierende traditionelle Einfuhrüberschuss ist im Vergleich zum Vorjahr um 12% zurückgegangen. Diese Bewegung wird namentlich durch die Entwicklung unseres Aussenhandels mit den EFTA-Partnern verursacht, welcher Verkehr im Jahre 1964 mit einem Passivsaldo von 88 Mio Fr. abschloss, diesmal aber einen Ausfuhrüberschuss von 181 Mio Fr. ergab. Das Defizit im Handel mit der EWG hat sich um 4,3% verbessert, und der Aktivsaldo im Gütertausch mit Uebersee ist von 757 Mio Fr. im Jahre 1964 auf 1169 Mio Fr. im Berichtsjahr (+ 51%) gestiegen.

**Wichtige Handelspartner**

	Einfuhr				Ausfuhr				
	Jahr		Jahr		Jahr		Jahr		
	1964	1965	1964	1965	1964	1965	1964	1965	
	in Mio Fr.		in % der Gesamteinfuhr		in Mio Fr.		in % der Gesamtausfuhr		
BR Deutschland	4703,0	4795,1	30,3	30,1	1863,7	2203,1	16,3	17,1	
Frankreich	2310,1	2311,7	14,9	14,5	998,1	1052,1	8,7	8,2	
Italien	1522,9	1628,3	9,8	10,2	1007,0	1019,5	8,8	7,9	
Belgien-Luxemb.	551,3	594,0	3,5	3,7	353,3	389,1	3,1	3,0	
Niederlande	519,9	576,6	3,5	3,6	414,3	457,2	3,6	3,6	
<b>EWG</b>	<b>Total</b>	<b>9637,2</b>	<b>9906,0</b>	<b>62,0</b>	<b>62,2</b>	<b>4638,4</b>	<b>5121,3</b>	<b>40,5</b>	<b>39,8</b>
Oesterreich	410,0	470,5	2,8	3,0	448,2	535,2	3,9	4,2	
Grossbritannien	1112,8	1157,6	7,2	7,3	781,0	900,5	6,8	7,0	
Portugal	45,8	48,1	0,3	0,3	119,6	142,2	1,0	1,1	
Dänemark	266,1	230,1	1,7	1,4	226,0	239,7	2,0	1,9	
Norwegen	57,3	62,6	0,4	0,4	133,4	154,5	1,2	1,2	
Schweden	354,9	361,8	2,3	2,3	378,3	429,1	3,3	3,3	
Finnland	17,0	38,1	0,3	0,2	119,6	119,1	1,3	1,2	
<b>EFTA</b>	<b>Total</b>	<b>2323,9</b>	<b>2369,1</b>	<b>15,0</b>	<b>14,9</b>	<b>2236,1</b>	<b>2550,6</b>	<b>19,5</b>	<b>19,8</b>
Spanien	143,6	141,2	0,9	0,9	298,8	355,1	2,6	2,8	
Tschechoslowakei	71,6	85,3	0,5	0,5	68,7	81,5	0,6	0,6	
<b>Europa</b>	<b>Total</b>	<b>12 543,7</b>	<b>12 903,5</b>	<b>80,7</b>	<b>81,0</b>	<b>7707,9</b>	<b>8669,9</b>	<b>67,2</b>	<b>67,4</b>
Rep. Südafrika	42,9	38,0	0,3	0,2	165,6	183,5	1,3	1,4	
Indien	54,3	49,6	0,3	0,3	151,3	177,1	1,3	1,4	
China	46,3	51,4	0,3	0,3	45,3	78,3	0,4	0,6	
Hongkong	30,2	29,5	0,2	0,2	153,1	152,8	1,3	1,2	
Japan	190,8	215,2	1,2	1,4	291,0	212,6	2,5	1,9	
Kanada	158,7	170,8	1,0	1,1	160,2	192,6	1,4	1,5	
USA	1353,3	1351,4	8,7	8,5	1038,6	1211,9	9,1	9,7	
Mexiko	31,3	37,9	0,2	0,2	143,2	166,5	1,2	1,3	
Brasilien	76,6	90,0	0,5	0,6	96,3	99,4	0,8	0,8	
Argentinien	107,5	85,0	0,7	0,5	106,2	100,2	0,9	0,8	
Peru	67,2	50,0	0,4	0,3	58,4	71,7	0,5	0,6	
Australischer Bund	39,7	34,8	0,3	0,2	154,3	185,9	1,3	1,1	
<b>Ozeanien</b>	<b>Total</b>	<b>2997,1</b>	<b>3022,9</b>	<b>19,3</b>	<b>19,0</b>	<b>3753,7</b>	<b>4192,0</b>	<b>32,8</b>	<b>32,6</b>
								<b>31,7</b>	<b>32,6</b>

**Auslandspostüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

Umrechnungskurs ab 5. Februar 1966 — Cours de conversion dès le 5 février 1966  
 Belgien und Luxemburg/Belgique et Luxembourg: Fr. 8,75½; Dänemark/Danemark: Fr. 63,10; Deutschland/Allemagne: Fr. 108,30; Frankreich/France: Fr. 88,75; Italien/Italie: Fr. -69,90; Marokko/Maroc: Fr. 86,70; Niederlande/Pays-Bas: Fr. 120,15; Norwegen/Norvège: Fr. 60,90; Oesterreich/Autriche: Fr. 16,81; Schweden/Suède: Fr. 84,10.  
 Grossbritannien und Irland (Eire)\*/Grande-Bretagne et Irlande (Eire)\*: 1 £ Sterl. = Fr. 12,19.\* Zahlungen durch Vermittlung der (paiements par intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. 40-600 Basel/Bâle. 31. 7. 2. 66

**Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

Aarwangen: Kurt Otto offic. Elna Vertreter 49-2510. Adelboden: Brunner Christian Schreiner u. Imker 30-33284. - Schranz Rudolf Kaufmann 30-17825. Aesch (BL): Brändli Ernst Service-Monteur 40-35208. Affoltern am Albis: Fürsorgestelle für Alkoholgefährdete Amtsvormundschaft für Erwachsene 80-56783. Airolo: Caselle sociale Nante 65-5777. - Pedrini Pompeo & figli contadino Nante 65-5997. Almhendingen (Thun): Süss Heinz 30-33281. Altdorf (UR): Touristenverein Die Naturfreunde Sektion 60-21587. Altnau: Baumgartner Adolf mech. Werkstätte Landmaschinen 85-4282. Amriswil: Sonderer Franz jun. 85-2970. Arbon: Gemperle-Wick Alfred Monteur 90-11962. Au (ZH): Caprez-Sturzenegger Erwin 80-61870. Axalp: 34. Schweiz. Arbeiter Skirennen 12. 13. März 1966 30-16855. Basel: Altwegg Werner Antennen-Monteur 40-47558. - Anderson Mary Fr. 40-22926. - Baumann Kurt Ingenieur 40-60282. - Berger René Schriftsetzer 30-16855. - Binder Kurt Schuhmachermeister 40-26895. - von Burg-Hellmann Christina 40-60310. - Büttner Monika Dr. med. dent. 40-15547. - Dörfli Rudolf vorm. Kunsthandlung Wortmann 40-19519. - Fankhauser Andreas Pro Schola 40-24686. - Frei Walter Kältemonteur 40-60276. - Gujer Günther Masch. Ing. HTL 40-13938. - Herr Gerald kaufm. Angestellter 40-60305. - Hippenmeyer-Pfanning Edgar 40-60298. - Hohl Peter Möbel An- und Verkauf 40-25322. - Kalt Ernst Modellbau 40-35200. - Käser Paul Schreinermeister 40-27872. - Kath. Pfadfinderkorps Abteilung St. Michael Jahresbeiträge 40-20165. - Kocher Kurth Buchhändler 40-14891. - Kopp-Schill Eduard 40-60315. - Kung Friedrich Autospengerei 40-10842. - Lüthold-Valli Josef 40-60306. - Mutschler Roland Spannteppiche und Bodenbeläge 40-27003. - Osterwalder Erich Monteur 40-60302. - Pensionskasse UHG 40-7186. - Renold Lilly dipl. Krankenschwester 40-60318. - Schweizer Walter Vertreter 40-26598. - Sprecher & Schuh Verkauf AG Aarau Verkaufsstelle Basel 40-4051. - Verkaufsgemeinschaft für Vieh- u. Fleischhampor Dreyfus Goetsch & Co Basel Ginzburger AG Basel Wixler & Co Basel 40-2169. - Wagner-Frei C. Frau 40-19514. - Wähler-Scheurer Samuel 40-60295. - Zeller Heinz Maschineningenieur HTL 40-60303. Bellinzona: Aiuto svizzero ai reumatici Colletta ticinese 65-63. - Posteggio privato S. Giovanni sig. Resinelli 65-7805. Belp: Diener Walter Vertreter 30-33278. - Hausmann Martin Sekundarlehrer 30-33292. - Kessler René Vertreter 30-33270. Bern: Bacirossy Gabriel fonet. CFF 30-33298. - Büttiker W. Kamerun-Mission Bümpliz 30-33270. - Jeunon P. E. Journaliste 30-33306. - Kunz Werner Maurergeschäft 30-33280. - Messerli Susi Lehrerin u. Organistin 30-33287. - Rupp Anna Fr. 30-22585. - Schärer Mathilde Frau 30-33288. - Schönbauer Horst kaufm. Angest. Bümpliz 30-33263. - Wettstein Gustav Adolf Präsident der GD PTT 30-7242. - Zimmermann Rita Fr. Klavierlehrerin 30-33264. Bernex: Berger André errosserie Sezenove 12-18262. Bernina Suot: Toutsch G. Restaurant Lagalb 70-9114. Biasca: Incorja Ghisla e Malingamba 65-7803. Biel-Bienne: Sprecher & Schuh Verkauf AG Aarau Verkaufsstelle Biel 25-12452. - Wermeille Marcel représentant 25-12463. Binningen: Näfen Rino Rest. Schiff 40-10801. Birmensdorf (ZH): Papis Peter Vertreter 80-59685. Boll: Zaugg & Iff Hoch- u. Tiefbau 30-33266. Bolligen: Cléin Werner Möbelwerkstätte u. Innenausbau Habstetten 30-7452. Broc: Amicale des contemporains 1933 17-7501. Brunnlen: Pro Infirmis Bundeskredit für Fürsorgeleistungen Uri Schweiz Zug 60-21921. Bülach: Colonia libera italiana 80-65304. - Jungwacht St. Laurentius 80-65361. - Landolt Jakob Bau- führung 80-65368. Burgdorf: Bürgi-Minder Peter privat 34-2896. Bussigny-près-Lausanne: Tschalär Bernard représentant 10-12332. Châbles (FR): Mutualité scolaire école mixte 17-7508. Cham: Camenzind Hermann 80-20479. Château-d'Oex: Contemporains 1919 18-1163. La Chaux-de-Fonds: Club alpin suisse match au loto 23-5327. - Eggimann confiserie pâtisserie 23-5328. - Fonds de prévoyance en faveur du personnel de Pfenniger & Cie SA 23-4530. - Hostettler Maurice 23-5329. - Martin-Ferrari Pierre 23-780. - Richard Michel directeur commercial 23-1749. - Viette R. décorateur-graphiste 23 2920. Chur: Klusenzusammenkunft der 1916er 70-9105. - Ratti Renato 70-9069. - Schlüssel-Service E. Knöpfel 70-9119. Cœuve: Theurillat Charles Curé 25-12454. Concise: Moulin François gypserie-peinture 10-7449. La Conversion: Fuerst Walter 10-16603. Corseaux: Rivollet Joseph 18-5051. Cully: Lavanchy Roger 10-5530. Dardin: Albrecht A. Möbel und Textilien 70-9121. Délemont: Ateliers de loisirs 25-12442. - Fonds de prévoyance des employés de la Manufacture de Boites SA 25-12459. - Surchat Joseph Gérance 25-12426. Dieken: Wasserwerk der Dorfkorporation 90-13462. Diepoldsau: Evang. Schulgemeinde Diepoldsau-Schmitter 90-18777. Dieterswil: Burri Rud. mech. Werkstätte u. Schlosserei Bangerten 30-33255. (Fortsetzung siehe Nr. 32 - Seite voir N° 32)

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

**Spar + Leihkasse in Bern**



**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

am Samstag, 19. Februar 1966, 15 Uhr, im Kursaal in Bern

**Verhandlungsgegenstände:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Jahr 1965.
2. Verwendung des Reingewinnes.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Wahlen.

Die Jahresrechnung mit dem Geschäftsbericht und dem Bericht der Kontrollstelle liegt vom 9. Februar 1966 an in den Büros der Bank zur Einsicht der Aktionäre auf.

Den Aktionären, die ihre Aktien der Bank zur Verwahrung übergeben haben, werden der Geschäftsbericht und die Zutrittskarten zur Generalversammlung zugestellt. Die übrigen Aktionäre können die Zutrittskarten gegen Vorweisung der Aktien bis Freitag, den 18. Februar 1966, 16 Uhr, in unserer Wertschriftenverwaltung beziehen.

Ein Aktionär kann sich durch einen schriftlich Bevollmächtigten vertreten lassen.

Bern, den 26. Januar 1966

Der Verwaltungsrat



**Allgemeine Aargauische Ersparniskasse**

**Generalversammlung der Genossenschafter**

Donnerstag, den 24. Februar 1966, 14.30 Uhr, im Museumssaal in Aarau

**Traktanden:**

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung 1965 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsgorgane.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
3. Wahlen.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen vom 14. Februar 1966 an beim Hauptsitz Aarau zur Einsichtnahme durch die Genossenschafter auf. Vom gleichen Tage an kann der gedruckte Geschäftsbericht bei allen Niederlassungen bezogen werden.

**Eintrittskarten**

für die Generalversammlung sind bis zum 23. Februar 1966, 16 Uhr, an unsern Schalter zu beziehen.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. E. Zimmerlin.

Verlangen Sie beim Schweizerischen Handelsamtsblatt eine unentgeltliche Probe- nummer der Monatschrift «Die Volkswirtschaft» (Wirtschaftliche und sozialstatistische Mitteilungen, Konjunkturberichte über In- und Ausland, Erhebungen über die Entwicklung der Löhne, Lebenskosten und Grosshandelspreise u.a.m.).

**Sehr präsentatives neuwertiges Konferenzzimmer**

günstig zu verkaufen: Nussbaum, Akten resp. Musterschrank mit engl. Zügen, 55 x 221 cm Länge, 143 cm Höhe, Säulenteisch 100 x 220 cm mit 4 Lederfauteuils.  
Anfragen an Postfach 19, 9008 St. Gallen

**Kaderli Treuhand AG. Biel / Zürich**

Die private Treuhandgesellschaft, seit 30 Jahren spezialisiert in der Organisation des Rechnungswesens und investitionsarmer Rationalisierung, Kontrollstellmandate.



# Direktwerbung

Im In- und Ausland durch

**JAEGGI & WEIBEL AG**

Zentrale für Direktwerbung

**Zürich 1**

Rämistrasse 5 Telefon 051/34 44 40

1. **Eigener Adressenverlag**  
neuzüchtlich mechanisiert zur sauberen, schnellen Adressierung Ihrer Werbendrucke:
- a) **Geschäftsadressen jeder Art aus der ganzen Schweiz** (Fabriken, Handwerk und Gewerbe, Handel, freie Berufe, Verbände, Behörden, kollektive Haushaltungen usw.); Spezialzusammenstellungen und Auswahlen nach Bedarf.
- b) **Privatadressen aus der ganzen Schweiz**, erfassen die Käuferschichten unserer Zeit, sind vielseitig und zweckdienlich auswählbar;
- c) **Auslandadressen.**  
Als Mitglied des Verbandes EUROPADRESS und MASA (USA) können wir Ihnen Geschäftsadressen westeuropäischer Länder und aus Uebersee vermitteln und Werbeaufträge für diese Länder entgegennehmen.
2. **Eigene, neu eingerichtete Druckerei** mit modernstem Photolabor; Rasteraufnahmen, Verkleinerungen, Montage, Satz. — Reklamendrucke aller Art. **Photo-druck**, ein- und mehrfarbig bis A3. **Formulardruck.**
3. **Werbe- und Verkaufsbriefe**
  - a) **Roboter-Briefe** (einzelne mit elektr. Schreibmaschinen getippt);
  - b) **Multigraph-Briefe** (Pica- und Perschrift);
  - c) **Illustrierte Verkaufsbriefe**, ein- und mehrfarbig.
4. **Vervielfältigungen**  
In verschiedenen Verfahren für grosse und kleine Auflagen, auch fremdsprachig.
5. **Versand-Service:** Falzen, Verpacken, Spedieren.
6. **Übersetzungen** technischer und reklametechnischer Natur in und aus westeuropäischen Sprachen.

**ALLES UNTER EINEM DACH!**

**Wegweisend für das Büro — heute und morgen**



Für das Büro: Ruggli-Naegeli + Cie AG 8022 Zürich Beethovenstr. 49 051/270 250

## Elektro-Dater Elektro-Numerateur

für Posteingang,  
Numerierung



wir lösen  
jedes Stempelproblem

# SPECKERT + KLEIN

Schweizergasse 20 Zürich 1 Telefon 25 00 50  
beim Löwenplatz

Zu verkaufen per sofort

## 1 Remington Rand Multi-Matic-Anlage

bestehend aus:

vollelektr. Remington Rand Buchungsautomat, Modell 685 F/IEY 108 449, mit Doppelinziehaermat und Gestell Klasse 600, mit Untersatz, synchronisiert mit vollelektrischer Madas Rechenmaschine Modell 20 A, Nr. 85157, mit Spezialgestell

Anzufragen bei

**PILATUS-FLUGZEUGWERKE AG, 6370 Stans**

Verlangen Sie vom SHAB.  
unentgeltliche Zusendung einer Probenummer  
der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft»

Lichtpaus-  
Maschinen  
**HELIOSTAR  
HELIOMATIC**



Kombiniert für Belichtung und Halbflecht- oder Trockenentwicklung für Weiss- und Transparenzpausen auf Papieren von 32-210 g.

Einfach in der Bedienung — sauber — wirtschaftlich. Schweizer Qualitäts-Arbeit. Erstklassiger Service.

Verlangen Sie unseren Katalog für die verschiedenen, den Bedürfnissen angepassten Modelle. Wir senden Ihnen auch gerne unsere OZALID Papier-Muster.

**OZALID ZÜRICH**  
Seefeldstrasse 94 Tel. 051/24 47 57

### Aus Liquidation preisgünstig zu verkaufen

fabrikneue Büroschreibtische, Schreibmaschinenteischl., Akten- und Lateralschränke verschiedener Ausführungen.

Anfragen erbitten wir unter Chiffre SHAB 50012 an Publicitas AG., 3001 Bern.

Säcke aus  
Papier und  
Plastic  
Kleinbeutel  
aus Plastic und  
Plasticfolien

*Werben  
für Sie!*

**ROTHRISTER PAPIERSACK- UND  
PLASTIC AG.  
4852 ROTHRIST**

Günstige Gelegenheit!  
Wegen Räumung des  
Lagers äusserst preis-  
wert abzugeben:

### fabrikneue Gegensprech- anlagen

(1. Qualität), 2 Apparate,  
sprechfertig, mit zirka  
17 m Kabel, nur  
Fr. 57.50. Katalogpreise  
Fr. 132.—, 3 Apparate  
nur Fr. 78.50, inkl.  
Kabel. Verkauf nur  
solange Vorrat!

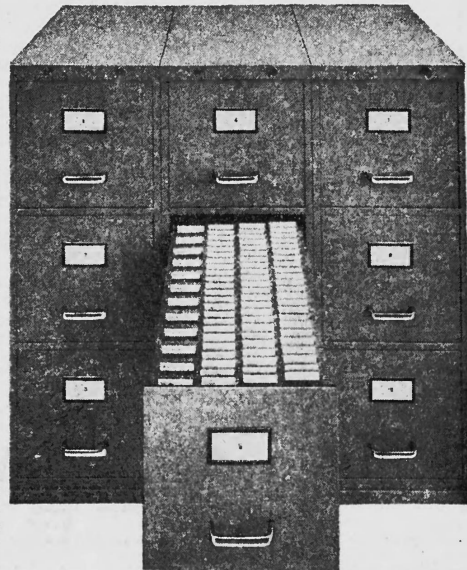
Anfragen sind zu richten  
an: **LITEMA-Fernmelde-  
technik, Siauflacher-  
strasse 28 (Belly-Haus),  
8004 Zürich.**  
Telephon (051) 23 39 17

Insérer dans la  
FOSC, c'est s'as-  
surer le succès.



**FISCHER & CO.  
REINACH G**

# BIGLA



## Stahl-Registraturschränke

Im Bigla Stahl-Registraturschrank sind die Akten wohlgeordnet, staubgeschützt und sicher aufbewahrt. Bigla Stahlmöbel sind unverwundlich, formschön und mit den letzten technischen Neuerungen versehen. Die vollausziehbaren Schubladen gleiten auch bei schwerster Belastung spielend leicht und geräuschlos. Jetzt wieder ab Lager lieferbar.

**Bigler, Spichiger & Cie. AG., 3507 Biglen BE**

SEIT ÜBER 30 JAHREN RELIEFDRUCK AG

Briefpapier und Karten  
in Stahlstich

Zündholzsetul  
aus  
Alum.-Folien

Zellstoffwatte-  
Artikel

Prägeetiketten  
Jubiläumsetiketten  
Selbstklebeetiketten  
Siegelmarken

Rabattmarken

30

RELIEFDRUCK AG AU/SG TEL. 071/71 12 36

## Zuckerfabrik Frauenfeld AG.

### Einladung zur 6. Generalversammlung

der Zuckerfabrik Frauenfeld AG.

Freitag, den 25. Februar 1966, um 11.15 Uhr, im Casino Frauenfeld

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes.
2. Abnahme der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
4. Wahl der Mitglieder des Verwaltungsrates.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Die Namenaktionäre erhalten die Zutrittskarte und den Geschäftsbericht direkt von der Zuckerfabrik Frauenfeld AG., Oberwiesenstrasse, 8500 Frauenfeld.

Die Inhaberaktionäre können die Zutrittskarte bis spätestens am 19. Januar 1966 bei der Bank, bei der sie die Aktien gezeichnet und liberiert haben, beziehen, gegen Vorweisung, beziehungsweise Einsendung der Aktientitel. Bei dieser Bank kann auch der Geschäftsbericht bezogen werden.

Frauenfeld, 27. Januar 1966

Zuckerfabrik Frauenfeld  
Der Verwaltungsrat

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

## Die Personal-Krankenversicherung der Winterthur-Unfall

■ Taggeldversicherung zur Ablösung der Lohnzahlungspflicht nach Art. 335 OR für die Arbeiterschaft.

■ Taggeldversicherungen mit längeren Wartezeiten als Rückversicherung des Arbeitgeber-Risikos, das in der Fortsetzung der Lohnzahlung bei längerer Arbeitsunfähigkeit höherer Angestellter oder des Arbeitgebers selbst besteht.

■ Taggeldversicherungen mit längeren Wartezeiten für Angestellte als moralisch einwandfreie Lösung des Dilemmas: wie lange muss und kann die Lohnzahlung bei lang dauernder Krankheit fortgesetzt werden?

■ Spitalzusatzversicherungen für das ganze Personal als Ergänzung zur in der Regel ungenügenden Eigenvorsorge.

■ Privat-Krankenversicherung für Heilungskosten als zusätzliche Vergünstigung für höhere Angestellte.

Die Personalversicherungsformen der Winterthur-Unfall sind vielseitig, sie lassen sich den unterschiedlichsten Wünschen und Arbeitsverhältnissen anpassen.

Der Arbeitgeber und seine Angehörigen können der Versicherung ebenfalls beitreten. Die Versicherung kann für einen beliebigen Personenkreis mit obligatorischem oder fakultativem Beitritt abgeschlossen werden.

Die Winterthur-Unfall ist bestrebt, auch in der Krankenversicherung den guten Ruf zu wahren und zu mehren, den sie für ihre Kulanz in andern Versicherungszweigen schon lange geniesst.

### Winterthur UNFALL

Schweizerische Unfallversicherungs-Gesellschaft in Winterthur

## Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

**Müller-Gysin AG.**  
Internationale Transporte  
4000 Basel 23  
Telefon (061) 34 67 00

## Payerne-Transports S. A.

Transports  
Internationaux

Tél. (037) 6 21 66  
— Télex 3 61 03

PAYERNE, gare 8

Services par camions  
TIR

Lyon-Grenoble  
Ulm-Stuttgart-Munich  
Barcelona-Madrid

Correspondants dans toute la  
France et l'Allemagne.  
Opérations de douane. Entrepôts.

**INKASSO** Aussenstände in Ihrer Buchhaltung ?

Versäumen Sie nicht, diese so rasch wie möglich zu realisieren.

- INKASSO** - Verhilft zu raschem Erfolg
- INKASSO** - Erfasst Ihre Schuldner überall
- INKASSO** - Arbeitet auf Erfolgsbasis

Verlangen Sie unverbindlich unsere Bedingungen mit Tarif für In- und Ausland.

**INKASSO** DUN + BRADSTREET AG, Handelsauskunftei  
Inkassoabteilung, Postfach 931, 8022 Zürich  
in Gassen 6, beim Paradeplatz, 8001 Zürich

**PATENTE**  
KIRCHHOFFER,  
RYFFEL & CO.  
8001 Zürich  
Bahnhofstrasse 58

*Inserate*  
im Schweizerischen  
Handelsamtsblatt  
haben stets Erfolg!

Braun Electric International SA und Braun Electric (Schweiz) AG suchen einen tüchtigen

## Stellvertreter des Buchhaltungschefs

für die Führung der Debitorenbuchhaltung und allgemeine Buchhaltungsarbeiten.

Anforderungen:

Abschluss einer kaufmännischen Lehre und Praxis in Finanzbuchhaltung, Fremdsprachenkenntnisse (Englisch und Französisch), Zuverlässigkeit und guter Zahlensinn.

Unsere Gegenleistung:

Vielseitige Tätigkeit in kleinem Team, gutes Salär, 5-Tage-Woche, fortschrittliche Sozialleistungen und gute Weiterbildungsmöglichkeiten.

Ihre Bewerbung mit Lebenslauf, Photo, Zeugniskopien und Angabe des Saläranspruches ist erbeten an die Geschäftsleitung, Neustadthof, Mellingerstrasse 1, 5400 Baden.

## Verreries de St-Prex S.A., St-Prex

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le samedi 26 février 1966, à 16 heures, à la Grande Salle de la Verrerie.

Ordre du jour:

- 1° Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs sur l'exercice 1965.
- 2° Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports.
- 3° Nomination de deux contrôleurs et d'un suppléant.
- 4° Propositions individuelles.

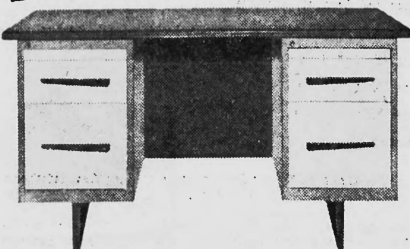
Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 16 février 1966 au siège de la société.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées jusqu'au 25 février par la succursale de Morges de la Banque Cantonale Vaudoise, contre dépôt des actions ou certificats d'un établissement bancaire.

Le conseil d'administration

# Rhyner liefert preisgünstig ab Lager

## Stahlmöbel



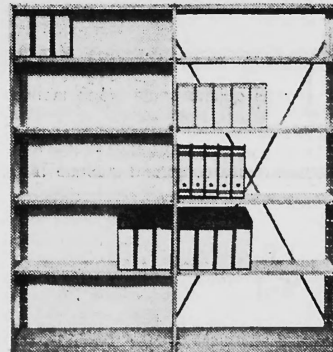
Stahlpulte

in allen Grössen und  
Kombinationen ab **Fr. 308.-**



Materialschränke

ab **Fr. 375.-**



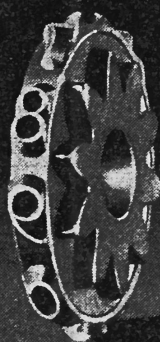
Regale

Dieses Regal kostet **Fr. 298.-**  
(Grundregal Fr. 165.-, Anbauregal Fr. 133.-)

**Fritz Rhyner AG**

Spezialgeschäft für Büromöbel und Büro-Organisationen  
Ausstellung: Stockerstrasse 33, 8039 Zürich Tel. 051/ 25 77 07





Des pièces qui méritent une dorure

Savez-vous qu'une seule pièce manquant d'une fraction de millimètre pourrait provoquer un résultat comme  $2 \times 2 = 5$ ? Tout serait illusoire! Et dire que chaque Precisa comprend quelque 1600

pièces! Elles doivent être usinées avec une précision extrême! Rouages, vis, ressorts étampés, trempés, traités et montés, tous méritent une dorure d'anoblissement. Et l'industrie suisse de précision

s'acquitte de cette tâche avec brio! Il est rassurant de savoir que la Precisa est justement un bon produit suisse!

# Precisa

Nouveau! La Precisa 164 multiplie automatiquement en abrégé — donc comme l'éclair — additionne, soustrait, accumule, écrit, fait un travail de géant et ne coûte (votre surprise est compréhensible!) que fr. 1875.—. Demandez une démonstration sans engagement.



**JOST**

Démonstration et vente: Zurich: Ernst Jost SA, Löwenstrasse 60, près de la gare centrale et Wallisellenstrasse 301, près de l'Hellenstedion; Aarau: Ernst Jost SA, Kessingstrasse 36; Basle: Blum & Cie.; Bâle: O. Handtchin; Bellinzona: G. Castagnardi; Berne: Paul Schaffner; Bienna: G. Forchet; Berthoud: Max Jaggi; Chiasso: Fratelli Baumgartner; Coire: Conzetti SA; Fribourg: Buromatic Sàrl; Genève: Piguet & Ramstein; Glaris: Bolliger & Cie.; Lachen: Amin Ernst; Lausanne: M. Guiraud; Locarno: E. Mazzoni; Lugano: Ufficio Moderno; Lucerne: Helfenstein & Bucher; Neuchâtel: L. Raymond; Olten: Max Friedli; Rapperswil: W. Rechsteiner; Schaan: Anton Marzer; Sion: Office Moderne; Soleure: Hans Oppliger; St-Gall: O. Rutishauser & Cie.; Zolingue: A. Hagmann